

NUOVO PAESE

NEW
COUNTRY

ITALO -
AUSTRALIAN
MONTHLY

MENSILE ITALO - AUSTRALIANO

AGOSTO

Print Post Approved PP535216/00031

N° 6 Anno 21 (1994) \$2.50

Italia: Vuoto
programmatico del
governo in emigrazione

Ruanda:
l'esodo forzato

Il nuovo profilo
degli italiani
in Australia

Campagna abbonamenti a Nuovo Paese del nuovo anno finanziario

4 buoni motivi per abbonarsi

- 1.** Risparmio. Con l'abbonamento del nuovo anno finanziario, ogni numero mi costa \$1.82 invece di \$2.72.
- 2.** Ricevo ogni mese la rivista a casa.
- 3.** Sarò aggiornato sugli ultimi avvenimenti in Italia, Australia e all'estero.
- 4.** Ricevo a casa uno di questi regali:

- Ai primi 2 nuovi abbonati regaliamo:
Incontri italiani, il 1° o 2° volume del libro di interviste a 19 noti italiani: le famose sorelle Fendi della moda, il filosofo Augusto Del Noce, Gina Lollobrigida, Nino Manfredi, Alberto Sordi. I volumi sono usciti quest'anno.
- Al terzo nuovo abbonato regaliamo:
Immagini dai Salmi, libro dei dipinti dell'artista italo-australiano Salvatore Zofrea, del valore di \$50.
- Ai seguenti 10 nuovi abbonati regaliamo:
In Lucania, il libro fotografico legato al noto romanzo di Carlo Levi, *Cristo si è fermato a Eboli*. Il libro racconta, attraverso immagini fotografiche, la vita quotidiana di quei luoghi in Lucania descritti nel romanzo
- Ai seguenti 7 nuovi abbonati regaliamo:
Australia, This Beautiful Country, il nuovo CD di Peter Ciani.
- Ai seguenti 3 nuovi abbonati regaliamo:
Napule e'na Canzone, la nuova cassetta di Ricky Giuliano.
- Ai seguenti 15 nuovi abbonati regaliamo un biglietto valido per due partite al **ten pin bowling** al Norwood Bowls (solo per gli abbonati del Sud Australia).

I regali saranno mandati agli abbonati, nell'ordine in cui sono elencati sopra, man mano che riceviamo gli abbonamenti (fine ad esaurimento regali)

Campagna abbonamenti del nuovo anno finanziario

Riempite a mandate il tagliando qui sotto a Nuovo Paese, 15 Lowe St Adelaide 5000, con un assegno di \$20 intestato a Nuovo Paese Cooperative

Nome:

Indirizzo:

Codice postale:

L'emigrazione forzata

A rifletterci bene, i milioni di emigrati che, negli ultimi 100 anni, lasciarono la povertà e l'oppressione in Italia, furono molto fortunati in confronto al tragico esodo ruandese. La lezione da imparare da queste esperienze, le quali avvengono troppo frequentemente in un mondo che dovrebbe essere progressivamente più civile, ma non lo è, è che l'emigrazione non è una scelta naturale, logica o libera.

Il mercato del lavoro di oggi spinge i lavoratori del terzo mondo verso le regioni sviluppate e la piccola porzione dei loro bassi salari mandata a casa contribuisce all'economia nazionale del loro paese. Ciò riflette parte della concentrazione della ricchezza che ha una più grande presa sull'economia che mai. La disparità della ricchezza aumenta senza dare però alcuna attenzione alle conseguenze di tale processo. Varie ricerche sulla ricchezza australiana rivelano che negli ultimi dieci anni i ricchi sono diventati più ricchi e i poveri più poveri. Ma, la notizia più rivelatrice di questo fenomeno è quella che riguarda il dirigente statunitense George Soros, che l'anno scorso ha guadagnato \$1,5 miliardi, che è più del reddito totale di 42 degli stati delle Nazioni Unite.

Le migrazioni sono la risposta alle ingiustizie causate dal divario ricchezza-povertà. E' forse ora che ci si riferisca ad esse come a dei furti. Tuttavia, finché esisterà l'emigrazione, ci sarà sempre il flusso dalle regioni povere a quelle ricche.

L'esodo dei ruandesi, come del resto altri fenomeni migratori, è stato causato dall'uomo: ed è lo stesso uomo che ha anche la capacità di prevenire questi fenomeni. Si potrebbe partire da una distribuzione più equa della ricchezza e del lavoro.

The evil migration

On reflection, the millions of migrants who fled Italian poverty and oppression in the past 100 years were very fortunate compared to the tragic Rwanda exodus.

The lesson from experiences like these, which are too frequent in what should be a progressively civilised world but isn't, is that migration is not a natural, logical or free choice. Today's labour meat market pushes workers from Third World countries to developed regions and part of meagre wages sent home contribute to their country's national income.

It reflects part of the concentration of wealth that has a greater stranglehold on economic practice than ever before. The disparity in wealth is on the increase, but without any attention on the consequences of such a process.

Various study of Australian wealth show that the rich have gotten richer and the poorer, poorer in the past 10 years. But, nothing is more telling than the news that the USA's top earning executive, George Soros, earned \$1.5 billion last year. That is more than the income of 42 United Nation countries.

Migrations are responses to wealth injustices. It perhaps is time that they are referred to as robberies. However, as long as they exist so will the flow of people from poor to rich regions.

The Rwanda displacement, like other migrations, is caused by humans - who have also the power to prevent them. A start is a fairer distribution of wealth and work.

sommario

ITALIA

Vuoto programmatico del governo in emigrazione	p.6
Voci dall'Italia degli anni Venti	p.9
Strage di Via d'Amelio: processo il 4 ottobre	p.24
Pivetti: "Berlusconi e le tv, un'anomolia"	p.26

AUSTRALIA

Gli italiani in Australia	p.4
Risposta generosa dell'Australia alla crisi in Ruanda	p.9
No al ritorno del fascismo	p.10
Proroga per il riacquisto della cittadinanza italiana	p.11
Notizie verdi	p.12
Joe Scalzi MP	p.14

ESTERI

Cuba: l'assedio dell'oasi socialista	p.30
Gaza in festa abbraccia Arafat	p.31

ENGLISH

Mis-information on the highway	p.2
Italians in Australia	p.5

Orizzonti: supplemento di 8 pagine d'arte e cultura p. 15-22

Previdenza sociale p.32

Programma SBS p.36

Mis-information on the superhighway

The marriage of television, telephone and computer is about to revolutionise communications, information and entertainment but the focus is on profits rather than its impact on people

The business world and smart money is jostling for a strategic positioning at the start of the information superhighway. However, terms such as information superhighway, interactivity and virtual reality are still to penetrate popular culture with any real sense of meaning. And what do they mean? Well there is no doubt they mean profits otherwise the monarchs of money such as Packer and Murdoch, and their counterparts around the world, would not be racing towards this technological superhighway. Packer has already revealed plans for a network of video parlours which integrate well with his other information cum entertainment interests. He is no fool, as interactive technology has helped the recreation and entertainment industry claim an increasing share of consumer spending in the USA. Since 1991 consumers have increased their spending on entertainment and recreation by 13%, which was more than twice the growth rate of overall consumer spending. Theme parks, amusement parlours and other high-tech entertainment centres and services are multibillion dollar industries and their economic importance is likely to increase. The information highway, being laid in the form of fibre-optic cable, microwave

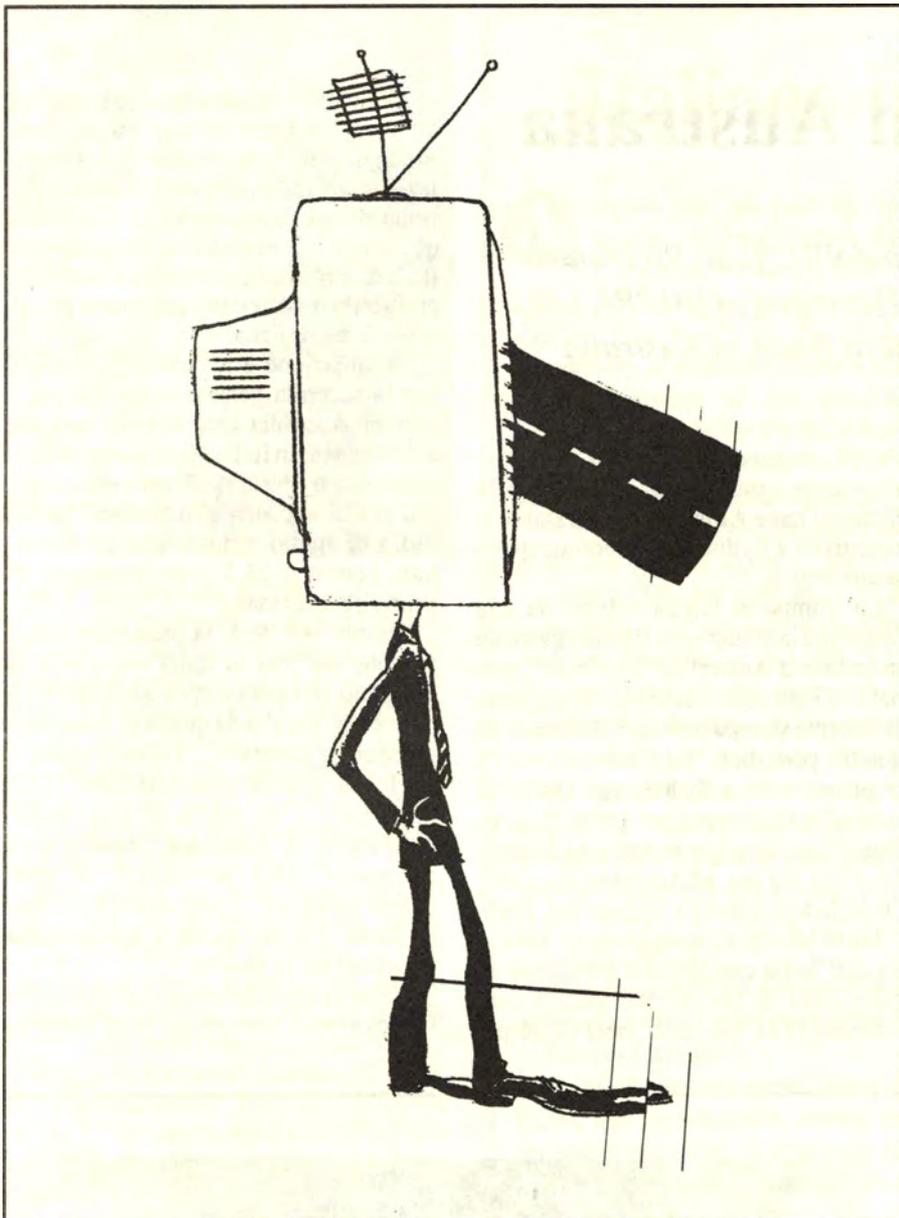
TV and satellite communications, with the aid of computers will turn television into a multimedia machine. If America is a window to future trends we can expect the sale of TVs, video recorders and video games to increase. The investments being made will drive the market which will come under strong pressure to perform by returning profits. It may be the case that the motto of the 1933 Chicago World Fair, "Science Finds, Industry Applies, Man Conforms", will reach new and more acute applicability.

The information superhighway will be the modern-day equivalent of the steam engine as the economic driving force. But, whether the computer, television or whatever other vehicle is used to enter the superhighway, will be affordable or worthwhile, is another matter. These aspects are not being examined in any detail and yet they will have serious implications on the production of culture, the transmission and accessibility of information and the creation of jobs. All of these aspects impact on the quality of life, the level of community participation and the maintenance and improvement of democratic practice. Many embryonic forms of video entertainment and recreation already in existence are dubious in their social value. Yet, there is little questioning of the billions spent, for example, on high-tech gambling machines in the face of serious unemployment, poverty, illiteracy and

Beware timed local calls

The Optus announcement of its merger with the US Continental Cablevision telecommunications group, opens the way for the entrance into the local telephone market. As a consequence, timed local charges would be an inevitable part of its profit target. At a recent meeting with community representatives the head of Optus, Bob Mansfield, in answer to questions, said Optus was indeed interested in local calls. However, he said the economics were not right - which means the profits were not possible at this stage. But, he left no doubt that the interest was there. And it is not surprising as the critical mass of all telephone communications are in local calls. The key to them returning mega profits is introducing timed local calls. Mr Mansfield's view to this was that you could not expect to use more of a product without paying more. Of

course, unlike other consumables, once the cost of a telephone link is made, continuing to use (consume) is almost cost free. The biggest cost is the infrastructure which Telecom has paved the way. Optus backers have astutely identified Telecom's operations as a source of ready profits and went about getting a share. But, the real rewards are in timed local calls because talking at length on the phone costs them little more. The trick is to convince the public that it has to pay more for talking more or that timed local calls are cheaper. So, readers watch out and you read it first in Nuovo Paese. **Note:** if people are unsure of where the money is in telephone communications, check your phone bill and compare money spent on local calls with the money spent on long-distance calls.



homelessness.

The newer forms of high-tech pastimes, even the more innocent ones, are likely to deprive individuals of real experiences and valuable social contact.

Reading, conversation and critical thinking are likely to suffer even more and the level of functional illiteracy, estimated at 10%, would soar.

Quality information is already an expensive commodity, entering the superhighway of quality information is likely to worsen the accessibility for low-income earners and create a gap between the information rich and the information poor.

Public debate on these aspects is light

years behind. Just when developed communities, like those in Australia, appeared to be making inroads into making information available to all, the information superhighway looks as if it will take real information and experiences further away.

The virtual reality could lead to virtual knowledge, virtual experiences, virtual participation and virtual humanity, unless a public policy is debated on the presence and use of this new technology. This invests upgrading the role of libraries, public and community broadcasters and free to air TV.

Frank Barbaro

***I seguenti
sindacati
acquistano
Nuovo Paese
per i loro
iscritti:***

VICTORIA

Allied Meat Industry Employees Union (Tel 662 3766)

Amalgamated Metal Workers Union (Tel 662 1333)

Australian Railways Union (Tel 677 6611)

Public Transport Union (Tel 602 5122)

Vehicle Builders Employees Federation (Tel 663 5011)

NEW SOUTH WALES

LHMU Miscellaneous Workers Division

(Tel 264 8644)

Federated Ironworkers Association (Tel 042/29 3611)

SOUTH AUSTRALIA

Amalgamated Railways Union (Tel 51 2754)

Amalgamated Metal Workers Union (Tel 211 8144)

Federated Miscellaneous Workers Union (Tel 352 3511)

Vehicle Builders Employees Federation (Tel 231 5530)

Se il vostro sindacato non l'avesse ancora fatto chiedetegli di abbonarsi adesso! Leggerete Nuovo Paese gratis anche voi.

Gli italiani in Australia

E' stato appena pubblicato dall'Ufficio Ricerche sull'Immigrazione e la Demografia (BIPR), il profilo statistico dei nati in Italia in Australia

La pubblicazione, "Community Profiles 1991 Census: Italy-born", è l'ultima in una serie di profili statistici compilati dal BIPR per esaminare varie comunità sulla scorta dei dati del Censimento 1991.

Offre un'istantanea delle 253.332 persone che, nel 1991, costituivano la porzione nata in Italia di tutti gli australiani. La maggioranza emigrò in Australia in età giovanile ma adulta, negli anni cinquanta e sessanta. Attualmente costituiscono una comunità anziana, con oltre il 90 per cento di età superiore ai 35 anni. In confronto, tale proporzione su tutta la popolazione australiana si limita al 46 per cento, salendo al 64 per cento per tutti quelli nati oltremare.

L'attaccamento all'Australia dei nati in Italia è forte e positivo, come dimostra il numero di coloro che ne sono diventati cittadini. Nel 1991, la percentuale dei naturalizzati era del 77,2 per cento, raggiungendo il 79 per cento tra i residenti di più di 15 anni. Si tratta di una percentuale assai elevata, in confronto a quella di tutti i nati oltremare, 61,4 per cento, ed anche superiore a quella degli immigrati da paesi non di lingua inglese (72,1 per cento).

Gli immigrati dall'Italia tendono ad identificarsi nella loro origine mediante fattori culturali quali la religione e la lingua. Il cattolicesimo è la religione dominante in Italia, ed infatti il censimento 1991 rileva che il 93 per cento degli australiani nati in Italia ha dichiarato la Cattolica Romana come propria religione.

La conservazione della lingua italiana continua ad essere uno dei principali obiettivi della comunità. In questa, oltre l'87 per cento parla l'italiano a casa, ed anche più significativo è il fatto che lo parla abitualmente anche una metà degli italiani di seconda generazione. Diversi

cerchi culturali sono stati progressivamente istituiti, primo fra questi la Società Dante Alighieri, che ha stabilito succursali a Sydney e Melbourne quasi cento anni fa.

La stampa in lingua italiana ha una lunga storia di successi. Il primo giornale in italiano d'Australia, "Uniamoci", uscì nel 1903 ma ebbe vita breve. Oggigiorno la fiorente stampa italiana è dominata da quattro periodici: "La Fiamma", uscita la prima volta a Sydney nel 1947; "Il Globo" a Melbourne nel 1959; "Nuovo Paese", uscita originariamente a Sydney nel 1973 ma ora ad Adelaide; ed infine "Il Mondo", ancora a Sydney nel 1991.

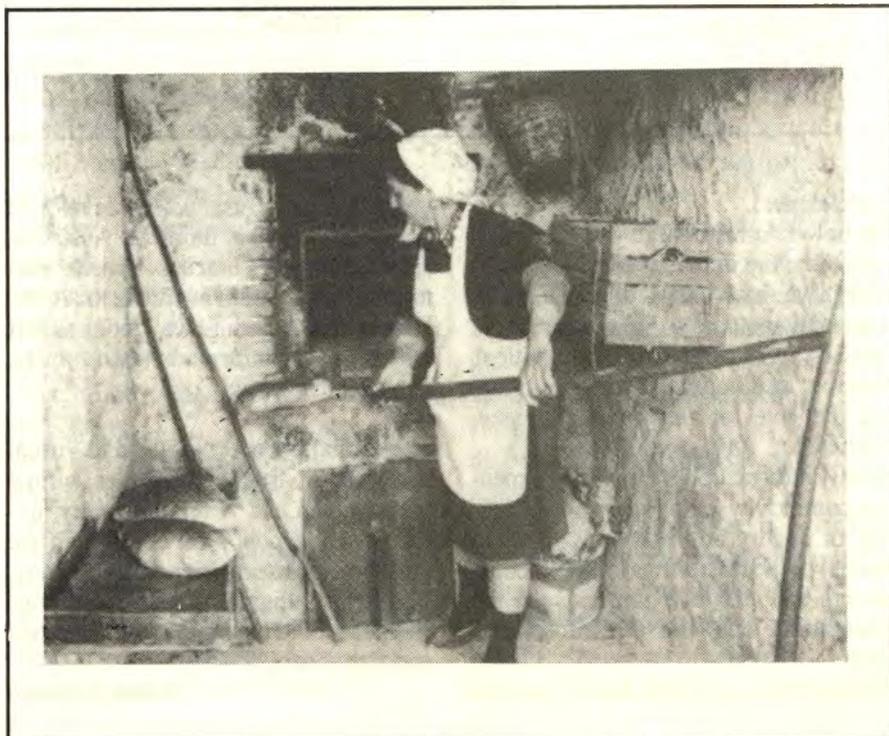
Molti immigrati sono giunti in Australia dall'Italia con limitata istruzione ed esperienza di lavoro. Secondo il censimento 1991, più della metà (il 56 per

cento) aveva lasciato la scuola prima dei 16 anni. Si tratta di una proporzione molto più alta di quella dell'intera popolazione australiana (36%). Tra i nati in Italia di età superiore ai 15 anni, i tre quarti non hanno dichiarato di possedere titoli di studio o qualifiche professionali, contro il 61 per cento dell'intera popolazione australiana.

La situazione è invece assai diversa per la seconda generazione, cioè per i nati in Australia con almeno uno dei genitori nato in Italia. Sempre secondo il censimento 1991, il 37 per cento degli italiani di seconda generazione hanno titolo di studio o qualifiche professionali, contro il 25,5 degli immigrati di prima generazione.

Sempre nel 1991, la principale occupazione dei nati in Italia era quella di artigiano od operaio specializzato (20,3 per cento) seguita da quella di manovale ed operaio generico (19,4 per cento), a quella di gestore/amministratore (13,5 per cento) e da quella di meccanico/conducente di macchine operatrici ed automezzi (10,9 per cento). In tutte queste categorie la percentuale dei nati in Italia era superiore a quella della popolazione in genere.

Più della metà delle donne nate in Italia si trovava in tre categorie di occupa-





zione: operaie non specializzate (20,6 per cento), impiegate (18,4 per cento) ed addette ai servizi (domestici od alberghieri/ospedaliero ecc.) o commesse (16,3 per cento). Tra gli uomini, più del 60 per cento era impiegato in tre categorie: artigiani/operai specializzati (26,8 per cento), manovali ed operai generici (18,8 per cento) e gestori/amministratori (15 per cento).

Per quanto riguarda rappresentanti nella categoria dei professionisti e nelle categorie affini (7,6 per cento) in confronto dell'intera popolazione australiana (19,2 per cento), ma la percentuale di occupati nella propria professione era più alta. Al tempo del censimento 1991 la disoccupazione era, in Australia, dell'11,2 per cento, ma fra i nati in Italia era di due punti più bassa, col 9,2 per cento.

Tra i risultati più interessanti del profilo comunitario notiamo:

- nel 1991, il 72,4 per cento dei nati in Italia possedeva la propria casa, tasso molto superiore alla media australiana del 41 per cento ed a quella dei nati oltremare (41,6 per cento);

- Il Victoria era lo Stato più popolare fra i nati in Italia, il 41,7 per cento dei quali vi aveva stabilito la residenza. Seguivano il New South Wales (27,7 per cento), il Sud Australia (11,4 per cento), il Western Australia (10,5), il Queensland (6,9), il Territorio della Capitale (1,1), la Tasmania (0,5 per cento) ed il Territorio del Nord (0,3);

- all'ultimo censimento risultavano 150.365 famiglie con almeno uno dei componenti nato in Italia.

Italians in Australia

A report just released by the Bureau of Immigration and Population Research (BIPR) called "Community Profiles 1991 Census: Italy-born", on the Italian community in Australia, gives a statistical snapshot of the 253,332 people who made up the Italy-born population in Australia in 1991. Some of the main points include:

- the majority migrated to Australia in the 50s and 60s as young adults;

- nearly 90% are now aged 35 or older. In comparison, only 46% of the Australian population and 64% of all overseas born are in this age category;

- in 1991, the rate of citizenship among the Italy-born was 77.2%. This is much higher than the rate of citizenship for all overseas-born, which is 61.4%, and is also greater than the citizenship rate among immigrants from non-English speaking countries (72.1%);

- 93 per cent of Italy-born people in Australia in 1991 gave their religion as Roman Catholic;

- over 87 per cent speak Italian at home, and significantly, among the second generation, nearly half reported that they too spoke Italian at home;

- many Italian cultural clubs have been established over the years; among them, the Dante Alighieri Society which had branches founded in both Sydney and Melbourne nearly one hundred years ago;

- the first Italian newspaper in Australia "Uniamoci" was established in 1903 but was shortlived. Now, there is a thriving Italian press dominated by four publications; "La Fiamma", first published in Sydney in 1947; "Il Globo" began in Melbourne in 1959, "Nuovo Paese" in 1973 in Sydney (but now in Adelaide) and "Il Mondo" in Sydney in 1991.

- many immigrants from Italy came

to Australia with little formal education or skills. The 1991 Census shows that over half (56%) had left school before the age of 16. This proportion is much higher than for the total Australian population (36%). Of those Italy-born over the age of 15, three-quarters did not report any educational or vocational qualifications, compared with 61% of the total Australian population;

- the situation is, however, different for the second generation, that is those born in Australia with at least one parent born in Italy. Census data indicate that in 1991, 37% of second generation Italians aged 15 years or older had attained educational or vocational qualifications compared with 25.5% of the immigrant population;

- in 1991, the main occupations for Italy-born were tradespersons (20.3%), labourers and related workers (19.4%), managers and administrators (13.5%) and plant and machine operators and drivers (10.9%). The percentage of Italy-born in each of these occupation categories was higher than the proportion within the overall Australian population;

- at the time of the 1991 Census, unemployment in Australia was running at 11.6%, but the unemployment rate for Italy-born was 2 per cent lower, at 9.2%;

- in 1991, 72.4% of the Italy-born owned their own home. This is significantly higher than for the total Australian population (41%) and for all overseas-born people (41.6%);

- Victoria was the most popular state for the Italy-born with 41.7% living there. New South Wales was second with 27.7%, then South Australia (11.4%), Western Australia (10.5%), Queensland (6.9%), ACT (1.1%), Tasmania (0.5%), and the Northern Territory (0.3%).

Vuoto programmatico del governo in emigrazione

La prima sessione per il 1994 del Consiglio Generale degli Italiani all'Estero ha riservato poche sorprese e molte conferme

La conferma che il governo non ha ancora le idee chiare su tutta una serie di provvedimenti che riguardano la vita degli italiani all'estero. E' evidente infatti che l'attuale vuoto programmatico, che si manifesta nella mancanza di proposte di legge concrete, è causa principale della impreparazione del governo all'appuntamento con il CGIE. E' infatti comprensibile che questo governo, nel quale Ministri si smentiscono a vicenda e dove non solo non si raggiunge un accordo ma ci si contraddice, non riesca a formulare delle posizioni chiare in rapporto alle questioni pensionistiche per gli italiani all'estero; come è mancata una precisa posizione del governo - nella sua interezza - sulla questione dell'esercizio del diritto di voto per gli italiani all'estero.

Se quindi da un lato si è assistito ad un vuoto di impostazione programmatica sono invece stati in molti a percepire un disegno politico molto chiaro: anche all'interno del CGIE il governo vorrebbe portare a logica perversa, perché strumentalizzata, di una conquista del potere mascherata da una non meglio definita delottizzazione. Evidenti sono stati i segnali di una nuova tendenza al colpo di mano: non porre in discussione - mascherare - il braccio di ferro tra Ministero degli Affari Esteri e Ministero per gli Italiani nel Mondo; proposte nei settori della informazione per gli italiani all'estero cadute dal cielo; documenti della amministrazione degli esteri che, se passati inosservati, avrebbero posto le condizioni per una nuova ma certamente peggiore politica sociale verso le collettività italiane residenti all'estero; si è ripetutamente sostenuto, e l'On. Trantino, sottosegretario con delega



all'emigrazione, lo ha ricordato in un passaggio del suo intervento, che una ipotesi di esercizio del diritto di voto per gli italiani all'estero renderebbe inutile il Consiglio generale degli Italiani all'Estero. Allora pare evidente che il disegno del governo non solo esiste ma sia anche mirato. Tutti sintomi di una diffusa tendenza del governo all'eccessivo "controllo".

Partiamo da una prima valutazione: l'operazione di immagine avviata dal governo Berlusconi con la istituzione del Ministero per gli italiani nel mondo non sta dando i risultati auspicati per via del vero proprio scontro tra Esteri e Ministero per gli italiani nel mondo. Avremmo corso un grave rischio accettando la sfida dell'immagine senza contenuti. Ed il nuovo ministero i contenuti

certamente non li aveva. Ma sarebbe stato un errore pensare - come in tanti hanno pensato - che il nuovo ministero non avrebbe saputo darsi una impostazione molto precisa e, seppur nell'ambito delle prerogative di un ministero senza portafoglio, svolgere una funzione propositiva e propulsiva; il Ministro Sergio Berlinguer ha cercato, nella sua proposta di istituzione del Dipartimento per gli italiani nel mondo presentata al Consiglio Generale, di assegnare compiti e funzioni precise al suo

Ministero. Ora si tratta di decidere in maniera definitiva se sostenere il principio di un Ministero per gli italiani nel mondo (il termine ha troppo il sapore di nuovo imperialismo culturale nostrano) nel contesto di competenze che sono sempre storicamente appartenute al Ministero degli Affari Esteri; Ministero che comunque, senza una seria e coerente riforma, non è in grado di assolvere tutti i compiti in rapporto ai bisogni delle collettività italiane residenti all'estero.

Il Consiglio Generale degli Italiani all'Estero, attraverso i lavori delle sue commissioni e durante la sessione plenaria, ha impegnato il Governo ed il Parlamento su una serie di questioni:

- impegno a superare lo stallo tra Esteri e Ministero per gli italiani nel mondo;

- impegno ad adottare un provvedimento di proroga di almeno due anni rispetto alla scadenza della norma transitoria per il riacquisto della cittadinanza italiana, così come stabilito dell'art. 17 della legge 5 febbraio 1992 n.91;

- impegno per un profondo riassetto del sistema radio televisivo italiano, e quindi anche verso l'estero, al fine di garantire un'informazione corretta e completa - in questo senso il CGIE ha espresso pieno appoggio al comitato promotore del referendum abrogativo della legge Mammì;

- impegno per la ratifica del nuovo testo della Convenzione internazionale in materia di sicurezza sociale tra Italia e Australia;

- impegno per un progetto di riforma del sistema pensionistico in regime internazionale;

- impegno per una soluzione legislativa legata agli strumenti dell'informazione per gli italiani all'estero.

L'intervento italiano all'estero deve essere ispirato alla tutela dei diritti di cittadinanza. Una cittadinanza sempre più diffusa che non contraddice lo sforzo verso la piena integrazione nei paesi di residenza, tutt'altro, complementa i processi di integrazione in un modo sempre più vicino ed interdipendente. Vanno quindi respinti i tentativi peraltro neanche troppo nascosti di rilanciare forme di nazionalismo social-popolare anche all'estero. E' invece necessario procedere unitariamente verso una ridefinizione degli impegni nel settore dell'emigrazione che non è certo marginale e che invece presenta problematiche importanti se si considera il grande spostamento di persone che avviene nel mondo.

E' preoccupante che negli interventi di peraltro autorevoli esponenti del governo non vi sia alcun richiamo alla solidarietà. Come sono mancati i richiami specifici alle problematiche previdenziali e sociali che toccano in maniera sempre più marcata larghe fasce di connazionali, in Australia come in America latina, talvolta in condizioni di profonda indigenza.

Marco Fedi



Il Consiglio Generale degli Italiani all'Estero

Il Consiglio Generale degli Italiani all'Estero, istituito con legge 6 novembre 1989, n. 368, è l'organismo rappresentativo delle collettività italiane residenti all'estero e del mondo dell'emigrazione ed ha il compito di "promuovere e agevolare lo sviluppo delle condizioni di vita delle comunità italiane all'estero e dei loro singoli componenti, di rafforzare il collegamento di tali comunità con la vita politica, culturale, economica e sociale dell'Italia, di assicurare la più efficace tutela dei diritti degli italiani all'estero e di facilitarne il mantenimento dell'identità culturale, l'integrazione nelle società di accogliimento e la partecipazione alla vita delle comunità locali".

Composto da 94 membri dei quali 65 eletti con elezione di secondo grado in rappresentanza delle comunità italiane all'estero e 29 nominati con decreto in rappresentanza di Patronati, sindacati, forze politiche. Il CGIE completa un quadro legislativo contenente provvedimenti tesi a favorire la piena partecipazione degli emigrati alla vita politica dell'emigrazione. Il CGIE rappresenta lo sbocco naturale delle istanze sollevate dalle rappresentanze locali, Comitati dell'emigrazione prima e comitati degli italiani all'estero (COMITES) successivamente. I CO-

MITES, istituiti con legge 8 maggio 1985, n. 205 e successive modificazioni, lavorando a stretto contatto con la rete diplomatico-consolare, si prefiggono iniziative di sostegno alla vita delle collettività italiane, in campo sociale e previdenziale, in campo culturale e ricreativo e danno parere su tutta una serie di capitoli di bilancio dello Stato in materia di emigrazione.

Al CGIE viene richiesto parere sull'orientamento generale in materia di emigrazione dalle istituzioni dello Stato. Il CGIE ha quindi finalità politiche e deve farsi promotore di iniziative di sensibilizzazione verso le forze sociali e politiche per garantire il pari trattamento, la pari dignità ed i diritti di cittadinanza per gli italiani residenti all'estero.

Il Consiglio stesso propone una azione legislativa di modifica della legge 6 novembre 1989 n. 368 istitutiva il CGIE che consenta da un lato l'elezione diretta dei componenti di tale organismo in concomitanza con il rinnovo dei COMITES e dall'altro garantisca i mezzi e le risorse ai singoli consiglieri per poter operare nelle rispettive realtà.

Segreteria del CGIE

Presso Ministero Affari Esteri
Piazzale della Farnesina 1
00186 Roma Italia

Consiglio Generale degli Italiani all'Estero Consiglieri australiani

FEDI Marco
C/- INCA-CGIL
352/a Sydney Road
COBURG VIC 3058
Tel. 03-383 2255 Fax. 03-386 0706

FIERRAVANTI-WELLES Concetta
Senior Priv. Sec., Premier of NSW
Level 8, State Office Block
Macquarie Street
Sydney NSW 2000
Tel. 02-228 3672
Fax. (Canberra) 06-281 0514

MARTINI-PIOVANO Giancarlo
C/- Co.As.It.
304 Drummond Road
Carlton VIC 3053
Tel. 03-347 3555
Fax. 03-347 8269

PASCALIS Francesco
C/- Co.As.It.
50 Water Street
Springhill QLD 4004
Tel. 07-832 2125
Fax. 07-832 5103

Voci dall'Italia degli anni Venti

Nel mio lungo viaggio negli Stati Uniti per la Coppa del mondo ho cercato di capire come l'evento fosse vissuto dagli americani e in particolare da quelli di origine italiana. La più parte di loro è già alla quarta generazione. Dell'Italia, hanno un ricordo mitico. Molti non parlano l'italiano e quel poco lo parlano con forti accenti dialettali, soprattutto meridionali. C'è una strada a Brooklyn che si chiama Cristoforo Colombo Blvd. Due giorni prima della partita con la Norvegia, era piena di bandiere italiane e americane. Sulle prime ho interpretato quella mescolanza come un omaggio alla nazione nella quale erano venuti a vivere, alla terra che li ospita. Ma non è così.

Ho capito che l'animo degli italiani d'America, è duplice: sono tenacemente affezionati alle loro radici, alla loro lingua, alla cucina, alle consuetudini, ma sono fundamentalmente americani. Al concerto di Arbore, quando Gigi Proietti cominciò a cantare "O' sole mio" ci fu uno scrosciante applauso, ma l'applauso è stato ancor più grande quando, in una dissolvenza magnifica, è passato a cantare "New York, New York". Lì ho capito che questi ex emigranti sono fierissimi di essere americani. Hanno ereditato dall'America la durezza della cultura anglosassone, il senso della giustizia, il senso dello Stato, la solidarietà verso i meno competitivi e soprattutto non sono sudditi: hanno una concezione dello Stato nordeuropea. Sono fierissimi che lo Stato nel quale vivono da più generazioni sia uno Stato, presente, efficiente e con servizi sociali straordinari.

Mi ha impressionato vedere questi italiani che parlano uno stranissimo palermitano arcaico, fare delle code anglosassoni all'entrata dello stadio prima delle partite. Dell'Italia hanno tutti un ricordo completamente sfalsato dal tempo, un ricordo di maniera. Hanno una gran nostalgia, non per il paese di origine dei loro nonni, ma per quello che i loro genitori gli hanno raccontato. Li ho sentiti parlare della nazionale di calcio azzurra sconfitta contro l'Irlanda con molto rancore. Fanno largo appello ad

una retorica antica morta anche da noi.

Se parlano dell'America invece sono sobri, moderni, esigenti e nordeuropei. Questi italiani d'America hanno una grande nostalgia per un paese che esiste solo nei loro ricordi, un paese immaginario, un paese che non esiste più.

Ogni due o tre anni tornano in vacanza in Italia e non si rendono conto che l'Italia ormai è profondamente cambiata, profondamente inquinata dalla cultura americana, e loro, che la vivono, non se ne rendono conto. La trovano sempre il paese del "sole mio", della gioia, un paese nel quale vorrebbero venire a vivere da vecchi, di fatto però non lo fanno a lasciare una parte impor-

tante della loro vita, i figli e i nipoti, ma soprattutto perché non ce la fanno più a lasciare il loro vero paese che non è più quello d'origine, bensì questo in cui vivono da più generazioni.

E' sacrosanto che i cittadini italiani d'America possano votare qui senza affrontare un improbabile e costosissimo viaggio in Italia. Ma se li conoscete capite che molti di quelli che si battono per il loro diritto al voto, non lo fanno per generosità, ma perché gli italiani d'America voterebbero per una cultura che è rimasta ferma agli anni '20: la nascita del fascismo.

Paolo Villaggio
(Tratto da L'Unità)



Riposta generosa dell'Australia alla crisi in Ruanda

L'Australia reagisce alla crisi del Ruanda con la decisione di aumentare il sussidio per l'assistenza umanitaria

Il Governo australiano ha deciso di aumentare il sussidio al Ruanda di \$6.5 milioni, arri-

Truppe australiane nel mondo

Ruanda

Circa 350 soldati, compresi 115 ufficiali medici, 77 del personale di appoggio, 108 della fanteria e 5 alle sede centrale dell'Onu che dovrà stabilirsi a Kigali alla fine di agosto.

Medioriente

13 soldati australiani a Damasco, Gerusalemme, il sud del Libano e Golan Heights fanno parte di un contingente internazionale, nella zona.

Somalia

68 soldati nella capitale Mogadiscio, dopo che le forze per mantenere la pace si sono ritirate lo scorso maggio.

Cambogia

8 soldati australiani sono coinvolti nelle operazioni di disinnescamento delle mine antiuomo. Più di 500 soldati australiani hanno fatto parte della operazione per mantenere la pace prima delle elezioni svoltesi lo scorso anno.

Il Sinai

28 australiani, compreso il comandante delle forze, sono nella sede centrale dell'Onu e come poliziotti militari.

Mozambico

4 soldati sono coinvolti nel disinnescare le mine antiuomo, oltre che 16 poliziotti federali australiani impegnati a far sì che le elezioni si svolgano democraticamente.

vando ad una cifra di assistenza umanitaria di \$10 milioni. Inoltre, circa 350 soldati australiani faranno parte della forza delle Nazioni Unite, i quali partiranno per la capitale, Kigali, il 6 agosto per una permanenza di almeno 6 mesi ma probabilmente rimarranno per un anno. La mossa australiana è la risposta ad una crisi che il presidente Clinton ha definito "la più grande crisi umanitaria di questa generazione". L'opposizione ha accolto favorevolmente l'annuncio del governo di aumentare i sussidi d'assistenza al Ruanda.

I \$10 milioni assegnati dal governo australiano per il Ruanda per assistenza umanitaria sarebbero, su base pro capite, il più generoso contributo tra i paesi occidentali. Il Primo ministro Keating ha dichiarato di aver deciso di aumentare il sussidio per il Ruanda dopo aver visto la reazione della sua famiglia che guardava in TV i servizi sui morti in Ruanda e in Zaire, il paese confinante al Ruanda e dove molti ruandesi si sono rifugiati nell'ultimo mese.

Nello Zaire occidentale, presso i campi dei rifugiati, il numero dei morti sarebbe all'intorno di 11mila. Con una epidemia di colera che ha ammazzato ancora di più dei ruandesi nei campi dei rifugiati, le Nazioni Unite hanno detto che le tombe già esistenti per far fronte al numero sempre aumentante dei morti, sono già piene.

Come abbiamo detto nel numero di luglio di Nuovo Paese, l'occidente doveva reagire molto prima di adesso per cercare di aiutare, o addirittura fermare, il disastro Ruanda. Perché non hanno fatto qualcosa, ad esempio, gli Stati Uniti in aprile, quando iniziò il massacro di migliaia di tutsi? La risposta è che con il fallito intervento in Somalia - la reazione pubblica alla morte dei soldati americani fu molto forte -

l'amministrazione di Clinton ha compilato una lista di precise considerazioni che il suo paese doveva soddisfare prima di intervenire in paesi esteri. In linea con il "Direttivo Decisionale di Presidenza n° 25", gli Usa hanno esortato le Nazioni Unite a non mandare soldati in Ruanda.

Il disastro dei rifugiati è iniziato lo scorso aprile quando gli hutu iniziarono una campagna di genocidio di migliaia di tutsi, membri della tribù di minoranza in Ruanda e previ leaders feudali del paese. Sembra ora però che i tutsi, la tribù che domina il Fronte Patriottico Ruandese, abbiano sconfitto gli hutu. Di conseguenza grandi masse di hutu, terrorizzati dalla prospettiva di un secondo genocidio, stavolta ai loro danni, si mettono in marcia verso Zaire e Burundi, due polveriere pronte ad esplodere.

Mario Bianco

Vendita per beneficenza per la crisi in Ruanda

Sabato 20 agosto 1994

Dalle 10,00 alle 16,00

Presso la Filef,

15 Lowe St Adelaide

Il ricavato della vendita sarà devoluto in beneficenza dei profughi ruandesi

Chiunque volesse donare roba usata, piante, torte ecc. per essere vendute, o volesse aiutare il giorno della vendita, è pregato di telefonare alla Filef al 211 8842.

Ingresso gratuito/Free entry

Jumble sale: all proceeds to Rwandan refugees

No al ritorno del fascismo

Una riunione pubblica si è tenuta mercoledì 13 luglio scorso nella sala del Mechanical Institute a Brunswick, convocata da Carlo Carli, MLA per Coburg, nel Victoria. Il tema della riunione era "Fascismo in Italia, la storia può ripetersi?"

Oltre a Carlo Carli, erano presenti al tavolo degli oratori Tom Behan, esperto di storia italiana, Mimma Cicconi e Giorgio Venturini.

Già prima dell'inizio dell'incontro, la sala del Mechanical Institute era strapiena e diverse persone intervenute hanno seguito la riunione dal corridoio.

Dopo una breve presentazione degli oratori da parte di Mimma Cicconi, ha preso subito la parola Tom Behan che ha fatto una concisa e interessante sintesi sull'ascesa del fascismo in Italia e del particolare momento storico che produsse quel fenomeno.

L'oratore ha parlato della crisi italiana dell'immediato dopoguerra e la repressione operaia da parte del Governo Giolitti.

Il fascismo fu il prodotto del malcontento e della situazione economica italiana all'inizio degli anni '20. Per consolidare il suo potere Mussolini ricorse alle squadracce fasciste e una delle sue prime azioni fu quella di mettere a tacere l'opposizione con metodi repressivi.

Spostando il suo discorso ai tempi recenti, Tom Behan ha sottolineato il trasformismo del fascismo d'oggi. L'Alleanza Nazionale è figlia del Msi, però il fascismo degli anni '90 ha abbandonato quelle forme esagerate del terrorismo cercando di darsi un'aria rispettabile.

Il fascismo d'oggi veste Armani o compra i prodotti della linea Gucci; parla di stabilità politica e dei valori nazionali.

Ordine e Nazionalismo, altri temi ricorrenti sbandierati spesso dai fascisti d'oggi, e dato i tempi che corrono, possono avere facile presa nella mente di molti politicamente sprovveduti. Tom Behan ha concluso il suo intervento con l'appello "Stiamo uniti, nessuno può prevedere il prossimo futuro e forse avremo bisogno di tutti voi".



Il secondo oratore, Giorgio Venturini, ex staffetta della Resistenza, ha parlato pure del fascismo definendo la sua ascesa, come l'epoca più oscura dell'Italia.

"Le caratteristiche principali che aiutarono l'istaurazione della dittatura fascista furono le squadracce fasciste, composte in gran parte di ex criminali ed ex galeotti, che imposero agli italiani il credo Mussoliniano. Il bastone e l'olio di ricino furono i mezzi comuni da loro usati, ma in diversi casi ricorsero all'assassinio, agli incendi e alla tortura, per mettere a tacere le voci del dissenso.

L'altra componente che aiutò il fascismo furono i Conservatori, la classe borghese italiana che si sentiva minacciata dall'instabilità politica del dopoguerra e temeva di perdere i suoi privilegi. I conservatori erano quelli che predicavano "Legge e Ordine", ma erano i primi a chiudere un'occhio sulle malefatte degli squadristi.

Anche alcuni Idealisti degli anni '20 furono sostenitori del Nuovo Ordine,

volevano un'Italia grande, rispettata in patria e all'estero, un'Italia idealista sul modello della Roma Caput Mundi.

Concludendo il suo intervento, Venturini ha detto che il fascismo d'oggi è pericoloso perché ha cambiato faccia ma il contenuto è sempre lo stesso. I valori della Resistenza non sono terminati perciò "resistenza".

Diversi gli elementi da parte del pubblico numeroso che ha seguito con interesse le esposizioni dei diversi oratori. Alcuni hanno tracciato una figura piuttosto negativa di Berlusconi, il magnate dei media italiani che ha conquistato il potere grazie agli spot pubblicitari e con una piattaforma politica insistente.

Berlusconi, amico di Craxi e di Andreotti, e collegato ad interessi privati e personali che lo renderebbero incompatibile con la carica attuale di Presidente del Consiglio.

Un'interessante intervento è venuto da parte di una giovane australiana che ha evidenziato il parallelo che corre fra i metodi e le tematiche dei fascisti italiani con quelli del naziskin australiani. "Anche qui in Australia c'è un rigurgito del credo fascista.

I naziskin locali alzano la testa predicando il razzismo che si rivolge soprattutto contro l'emigrazione asiatica in questo paese. I naziskin hanno avuto il coraggio di tenere un rally per le vie di Brunswick, ma noi lo abbiamo fatto fallire, perché il popolo non vuole il razzismo e staremo attenti affinché il fascismo non prenda piede in Australia". La giovane ha fatto presente agli intervenuti alla riunione che esiste un movimento "Brunswick Against Nazism", e che occorre fermare il fascismo sul nascere.

Anche Carlo Carli ha contribuito ad arricchire l'importanza della riunione con il suo intervento sulla situazione

attuale in Italia e sulla corruzione politica del nostro paese.

Secondo Carli "La corruzione imperante è stata la molla principale che ha portato alla ribellione gli italiani, stanchi di 40 anni di malgoverno. In quanto a Berlusconi devo dire che ha guadagnato i voti con il suo marketing attraverso la radio, i giornali e i canali televisivi di sua proprietà".

L'Alleanza Nazionale, secondo Carli, non è attualmente da temere ma da tenere sotto osservazione.

L'An attuale è una composizione eterogenea di ex Camicie Nere, ex Democristiani e altri ex nostalgici.

Parlando dell'Australia, Carli ha detto che il razzismo che sta prendendo piede in Italia e in Europa, dovrebbe essere una lezione per l'Australia, la cui politica favorisce il Multiculturalismo: "I cattivi esempi del passato, che hanno portato alla distruzione della razza aborigena debbono insegnarci qualcosa da non dimenticare".

Quindi Carlo Carli ha concluso la riunione pubblica, dicendosi soddisfatto del suo successo e invitando i presenti a partecipare alle riunioni che si terranno sullo stesso tema nel prossimo futuro, perché ha detto "il fascismo non è affatto morto come vogliono farci credere alcuni".

I fascisti di oggi cercano di introdursi nella nostra società e guadagnarsi la loro responsabilità".

Perciò, in quanto a noi, la lotta continua.

Tom Diele



Proroga di un anno per il riacquisto della cittadinanza italiana

Approvato dal Consiglio dei Ministri un disegno di legge che proroga di un anno i termini per il riacquisto della cittadinanza

Roma. Va incontro solo parzialmente alle richieste del mondo dell'emigrazione il disegno di legge approvato dal Consiglio dei Ministri nella seduta del 13 luglio, su proposta del ministro degli Esteri Antonio Martino, che proroga di un anno (fino al 15 agosto 1995) il termine per la presentazione delle domande per il riacquisto della cittadinanza, di cui all'articolo 17 della legge 5.2.1992, n. 91, da parte di coloro che l'avevano perduta in seguito all'acquisto di una cittadinanza straniera oppure per non aver optato per quella italiana tra il 18° e il 19° anno come prevedeva la legge n. 123 del 1983.

La proroga richiesta nella mozione finale del convegno sulla legge 91/92, organizzato a Trento nel febbraio scorso dall'associazione Trentini nel Mondo, d'intesa con l'Utrim e l'Unaie, era di un ulteriore triennio, tenuto conto della scarsa informazione dei connazionali e del fatto che il regolamento di attuazione è stato approvato dal Consiglio dei ministri solo nell'ottobre 1993, mentre la pubblicazione sulla Gazzetta ufficiale è avvenuta il 4 gennaio scorso. E' vero che le dichiarazioni di riacquisto potevano essere presentate sin dall'entrata in vigore della legge, il 16 agosto 1992, e che il ministero dell'Interno aveva diramato una circolare esplicativa nel novembre dello stesso anno, tuttavia permanevano perplessità e incertezze che è stato possibile superare solo dopo l'entrata in

vigore del regolamento. Resta inoltre vigente la convenzione di Strasburgo del 1963 che impedisce il realizzarsi della "doppia cittadinanza" in paesi di forte radicamento delle comunità italiane. Sono questi alcuni dei motivi che hanno impedito il pieno dispiegarsi delle potenzialità insite nella norma transitoria di cui all'articolo 17 della legge 91/92.

Mentre, da una parte, si chiede un impegno attivo e determinante per la revisione della convenzione di Strasburgo, dall'altra si richiama l'esigenza di intensificare l'azione di pubblicazione per far conoscere alle comunità all'estero la portata delle norme in vigore e le loro modalità di applicazione.

(Inform)



Notizie verdi

I G7 e l'ambiente

Napoli. "L'ambiente resta un tema altamente prioritario nella cooperazione internazionale" afferma il documento del vertice dei sette paesi più industrializzati tenutosi il mese scorso a Napoli. Le politiche ambientali contribuiscono, sottolineano i sette, "ad aumentare la crescita e l'occupazione, nonché a migliorare i livelli di vita, ad esempio attraverso investimenti in tecnologie appropriate, miglioramenti all'efficienza energetica e risanamento di aree inquinate".

"Siamo determinati ad accelerare l'attuazione dei piani nazionali previsti dal trattato di Rio sul clima", affermano ancora i leader del G7, "ed a riferire, ciascuno di noi, al vertice del prossimo anno sui risultati conseguiti". "Riconosciamo, inoltre, la necessità di ulteriori progressi per il periodo successivo al duemila".

Critica la posizione dei "Verdi" riuniti sotto la sigla Envirosummit '94, comprendente le diverse associazioni ecologiste, verso le conclusioni del G7: "Il ventesimo vertice -si legge in una nota - si chiude lasciando più domande che risposte: a due anni dagli accordi presi a Rio de Janeiro, i leader dei sette paesi più industrializzati non sono stati in grado di integrare le questioni ambientali nelle loro politiche economiche".

Inoltre, "non si è fatto alcun passo avanti - osserva la nota di Envirosummit - sulle questioni chiave dell'impatto ambientale del commercio internazionale e sui seguiti agli impegni di Rio in materia di sviluppo sostenibile".

Una beffa di Greenpeace per tre ministri

Parigi. Greenpeace batte la Difesa francese: ancora una volta l'organizzazione ecologista internazionale è riuscita a perforare tutti i si-

stemi di sicurezza francesi, mettendo in scena a Parigi una manifestazione contro le armi proprio nel giorno di apertura del salone degli armamenti terrestri. Il ministro della Difesa Léotard stava magnificando con grande sicurezza le meraviglie della tecnologia militare ai suoi colleghi italiano, belga e lussemburghese, quando otto pacifisti sono saltati fuori da un container. Protestavano contro le mine antiuomo: hanno inondato il pavimento con finti ordigni in plastica e con braccia e gambe di manichini di plastica dipinti di rosso, a ricordare gli arti straziati delle migliaia di sventurati che ogni anno in tutto il mondo saltano su una mina.

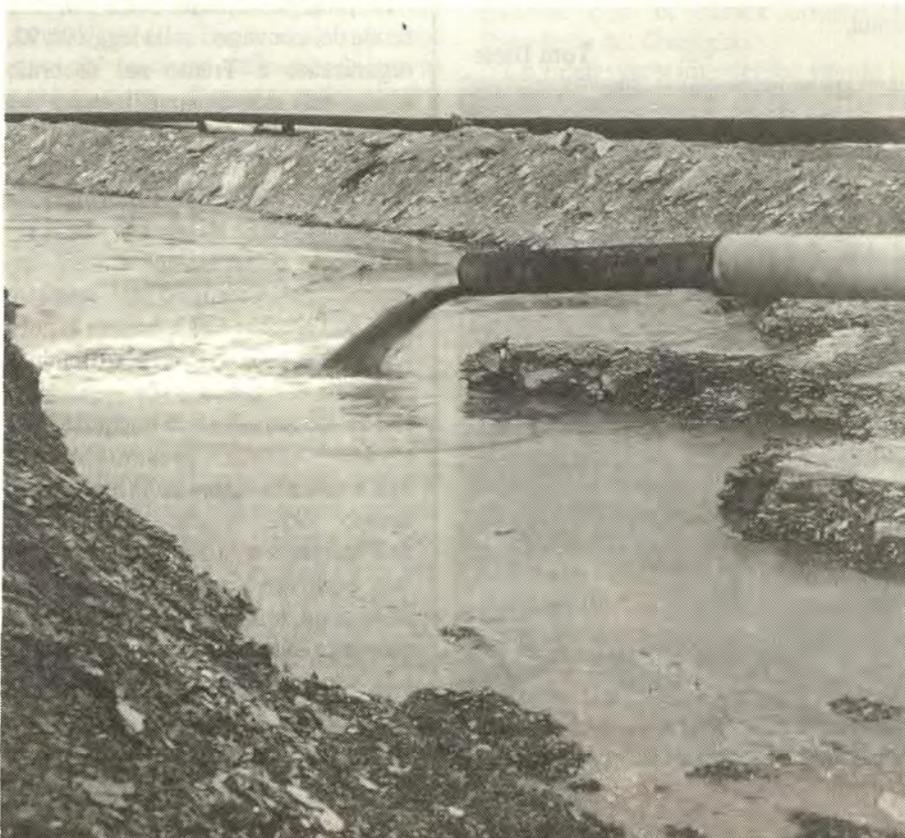
I pacifisti un anno fa hanno iscritto una finta società tedesca al salone delle armi e la settimana scorsa si sono presentati agli organizzatori (il ministero della Difesa francese) come un qualsiasi altro espositore. La società inventata si chiamava "Freedfield", qualcosa che dovrebbe significare "campi liberi"

dalle mine. I potenti servizi segreti francesi non si erano accorti di nulla.

Il ministro italiano Cesare Previti ha commentato divertito la manifestazione, ma ha confermato che sugli armamenti lui ha idee diverse: "La mia presenza a questo salone rappresenta un segnale chiaro, l'Italia vuole un cambiamento nella cooperazione nel campo degli armamenti, un paese industrializzato come il nostro ha il diritto-dovere di partecipare alla produzione internazionale nel campo degli armamenti". Nell'incontro col ministro Léotard, Previti ha chiesto che l'Italia entri a far parte dell'Agenda Europea degli Armamenti che Francia e Germania hanno iniziato a costruire.

Australia: Programma protezione ambiente

Canberra. Il nuovo ministro australiano per l'ambiente John Faulkner ha assunto





due posizioni in materia di protezione ambientale, sfidando colleghi di gabinetto, l'industria forestale e alcuni stati della federazione australiana. nel suo primo intervento programmatico da quando è succeduto a Ros Kelly. Faulkner ha delineato un ambizioso piano di azione ecologica nazionale su questioni che vanno dalla protezione delle foreste, alla biodiversità e alla riduzione dei gas che causano l'effetto serra. Il ministro ha preannunciato la chiusura graduale entro il 2000 dell'esportazione di legname in scaglie (le licenze dovrebbero essere rinnovate a fine anno), una moratoria sul taglio degli alberi nelle foreste di vecchia crescita e una strategia nazionale sulla biodiversità. Presenterà inoltre in consiglio, in tempo per il prossimo bilancio di previsione, una serie di misure aggiuntive per raggiungere gli obiettivi a cui l'Australia si è impegnata, nella riduzione delle emissioni di gas che causano il riscaldamento globale.

L'Australia ratifica accordo su ozono

Sydney. L'Australia ha esteso i suoi obblighi a ridurre le sostanze dannose

allo strato d'ozono nell'atmosfera, ratificando un accordo internazionale che pone ulteriori restrizioni alla loro produzione e importazione. L'emendamento al protocollo di Montreal del 1987 stabilisce nuovi obiettivi di riduzione di prodotti responsabili del "buco dell'ozono" (assai più largo nell'emisfero australe, dove si moltiplicano i casi di cancro alla pelle). Tra questi la graduale cessazione della produzione e importazione di Hcfc (idroclo-rofluorocarburi, usati nelle bombole aerosol) e dei Cfc (usati come refrigeranti) e il divieto di produzione di gas alogeni (usati negli estintori).

L'emendamento, già firmato da 30 paesi, richiede inoltre la riduzione dell'85% dei livelli di produzione di tetracloruro di carbonio e il congelamento ai livelli del 1991 di bromuro di metile, usato come fumigante di parassiti.

Olimpiadi 2000: decontaminata area velodromo

Sydney. Sono stati "consegnati" il mese

scorso al ministro dello sport del NSW Peter Downe i 13 ettari a Homebush presso Sydney, dove verrà costruito il velodromo delle Olimpiadi del 2000. E' la prima delle aree contaminate attorno alla baia di Homebush ad essere ripristinata, ad un costo pari a nove miliardi di lire.

La zona che ospiterà gli impianti sportivi e il villaggio olimpico, in origine mangrovie e boscaglia, era stata infatti usata fino a pochi decenni fa come zona industriale e di discarica.

I lavori, durati 60 settimane, hanno sigillato 180 milioni di metri cubi di suolo contaminato, ricoprendolo poi con 250 milioni di metri cubi di materiale pulito. L'acqua di superficie sarà incanalata attraverso un laghetto disegnato ecologicamente per dare rifugio alla "bellfrog", la rana locale color verde-oro, in via di estinzione, detta rana-campanello per il suo caratteristico richiamo.

Carta di credito "solare"

Sydney. Un nuovo tipo di carta di credito "solare", utilizzabile per l'acquisto di sistemi ad energia solare per la casa con prestiti agevolati.

E' questa la sostanza dello speciale accordo "verde" concluso dal governo australiano con una delle maggiori banche, che prevede l'emissione di una carta di credito "solare", utilizzabile per l'acquisto di sistemi ad energia solare per la casa con prestiti agevolati.

Il nuovo sistema (tassi di interesse ridotti e niente anticipi da versare) promette un boom nelle vendite di scaldabagni e altri impianti domestici a energia naturale poiché rimuove il principale ostacolo che scoraggiava i potenziali acquirenti - l'alto costo iniziale.

L'Australia è uno dei paesi leader nel settore della tecnologia solare, ma lo sviluppo dell'industria nei mercati internazionali è frenato dalla ristretta base domestica, che assorbe appena il cinque per cento della produzione.

Oltre ad assicurare un notevole risparmio energetico grazie al sole, l'iniziativa promette di stimolare l'occupazione, dato l'alto contenuto di manodopera nell'installazione. Un'espansione del 20% del mercato dei sistemi solari domestici creerebbe decine di migliaia di posti di lavoro.

Joe Scalzi MP

*Intervista a Joe Scalzi,
parlamentare sud
australiano
di origine italiana*



Joe Scalzi

Sotto il titolo "Attività Speciali" del suo curriculum vitae si nota che nelle ultime elezioni statali Giuseppe (Joe) Scalzi ha realizzato una riduzione del margine laburista nel seggio di Hartley dal 12,6% al 4,4%.

Il 1994 ha visto la caduta del governo laburista e l'inserirsi nel elettorato di Hartley di un deputato non solo Liberale, ma anche nativo d'Italia. Il nuovo membro parlamentare è nato nel 1951 nella regione Campania e si trova in Australia da bambino, emigrato con la famiglia.

All'età di 23 anni, Joe si è laureato in scienze politiche presso L'Università di Flinders in Sud Australia e ha poi completato una diploma Magistrale che gli consentì di insegnare nelle scuole secondarie. Mentre insegna, gli anni dal '74 al '94 si riempiono di impegni che lo portano a rappresentare l'Istituto degli Insegnanti di Sud Australia dal '89 al '90 e poi nel '92. Dal '84 al '90 fa parte del Associazione degli Insegnanti di Economia e Commercio e del Associazione della Storia e delle Scienze Sociali. Infatti dal 1984 il signor Scalzi si è imposto un regime di impegni che lo hanno portato a rappresentare le comunità etniche sia al livello statale che la livello federale, e a collaborare con l'allora Ministro dell'Opposizione nella formulazione della politica Didattica.

E' nel frattempo c'è il matrimonio, i figli (Cassandra 18, Luca 17 e Joel 11), il divorzio e la cura dei suoi figli che vivono con lui. Piccolo di statura, ma ambizioso e capace. Parla come un insegnante: vuole istruirti, farti ragionare con equilibrio - perchè di natura Joe Scalzi crede nella democrazia e nel processo parlamentare in cui lui è rappresentante del popolo, la loro voce, la

membrì di un sindacato". Non considera l'identità e il valore di una persona solamente a rapporto con il suo contributo al processo produttivo. In più, incoraggia gli impiegati a iscriversi ai sindacati, sottolineando però l'aspetto volontario di una tale scelta.

Disoccupati: Joe non è il tipo di non introdurre la questione dei disoccupati in parlamento. Si preoccupa specialmente per i giovani, incitando gli altri membri a non dimenticarli.

Multiculturalismo: "Cosa significa? E' una strada a due sensi. Ci sono certe cose che ci dividono, ma l'eguaglianza vera è l'eguaglianza delle differenze. Dobbiamo essere attenti a non rilevare la differenza di un particolare gruppo al punto di poter minacciare o mettere in pericolo l'eguaglianza di diritti degli altri membri della società".

Del resto, Joe è cordiale e sempre disposto a parlare e discutere. Il suo ufficio è aperto a tutti ed è fornito con un entrata per gli handicappati. C'è anche una macchina per fare il caffè espresso.

Tiziana Sestili

nostra voce!

A proposito, quanto al "Liberale", qui posso farvi capire solo quanto Joe mi ha parlato sulle questioni dei sindacati, della disoccupazione e del multiculturalismo.

Sindacati: In parlamento Joe ne ha parlato dicendo che i Laburisti non hanno il monopolio degli iscritti ai sindacati. "Come si vede, tanti di noi da questa parte (cioè i Liberali) siamo

JOE SCALZI MP



YOUR VOICE IN HARTLEY

"Please feel free to contact me"

My electorate office is NOW (as from 26.6.94) relocated at:

**1/462 PAYNEHAM ROAD
GLYNDE SA 5070**

TELEPHONE: 365 1341

Alle ultime elezioni sud australiane sono stati eletti 4 parlamentari di origine italiana: Joe Scalzi e Joe Rossi (tutt'è due liberali) nell'House of Assembly e Mario Feleppa (Lab.) e Julian Stefani (Lib.) nel Legislative Council. Questo articolo è il primo di 4 profili dei parlamentari italiani nel S.A., che appariranno nei prossimi numeri di *Nuovo Paese*, oltre a profili di altri preeminenti italiani in Australia.

RIZZONTI

di NUOVO PAESE

Fare 13 a teatro

*Il 13 è per gli italiani un numero fortunato:
il 13 agosto è una data fatidica per gli
appassionati di teatro di Adelaide.*

Quella sera, infatti, aprono due spettacoli di grande nota: al Playhouse, la State Theatre Company presenta "A Little Like Drowning," mentre al Festival Theatre, State Opera of SA darà la prima dell'opera Adriana Lecouvrier.

A Little Like Drowning, diretto da Rosalba Clemente, doveva essere interpretato dalla grande attrice italiana Maria Luisa Abbate-Gentile. Una improvvisa malattia ne ha reso la presenza impossibile, e così la regista Rosalba Clemente, che è peraltro una abilissima e premiatis-sima attrice, ha deciso di assumere il ruolo principale in questo lavoro teatrale che affronta temi di grande attualità.

Ciò che rende il lavoro ancor più significativo per la nostra comunità è il fatto che la produzione di questo lavoro è stata sponsorizzata dall'Istituto Italiano di Cultura, dando così inizio ad una collaborazione con gli enti artistici di questo paese che, ci auguriamo, vedrà finalmente apparire con maggiore frequenza nei teatri australiani quanto di meglio e di nuovo l'Italia può offrire.

Adriana Lecouvrier, opera creata da Francesco Cilea, contemporaneo di Puccini, si basa sulla celebre vicenda di una giovane attrice della Comédie Française il cui amore per due uomini la conduce al tradimento e alla morte per mano della gelosa

"altra donna", la principessa di Buillon. Quest'opera intensa ed impegnativa, la cui musica ricorda il meglio di Puccini, viene messa in scena solo quando ci sia un grande

artista nel ruolo principale che, a detta degli esperti, è così difficile da poter essere interpretato solo da quattro o cinque soprano al mondo.

Per la produzione di Adelaide, la soprano giapponese Yoko Watanabe, notissima per il suo drammatico vocalismo, interpreterà la parte dell'eroina Adriana. Il maestro Richard Bonyngge, di fama internazionale, dirigerà l'orchestra ed il coro in questa sontuosa produzione che fece la sua prima apparizione in Australia nel 1984 con Joan Sutherland nel ruolo principale.

Sergio Ubaldi

Gaffe all'italiano

Incredibile che Bosch, grande compagnia di attrezzi elettronici automobilistici che opera su livello internazionale, possa fare degli errori di traduzione come quelli apparsi sull'inserzione pubblicata su *The Australian* del 23 luglio 1994.



INGEGNERE DI ESPORTARE

- *Electronici delle Automobili*
- *Gli clienti delle macchine Italiani*
- *Affari di sviluppo ruolo in Italia*

Bosch Australia is experiencing strong growth in export sales of advanced electrical and electronic automotive equipment to customers throughout Europe. This is an opportunity to play a key role in support of the introduction of new high-technology products to existing and potential customers, mainly within the Italian automotive industry.

After an initial training period, you will be relocated to Europe where you will work closely with car-company engineers to interpret their requirements, prepare technical submissions and devise and monitor applications testing programs - providing the highest level of customer support through all stages of the project.

The challenge is to be an effective link between our local product development engineers and the customer half a world away!

You must be a qualified Electronics Engineer with experience in a product development or technical sales role. If this was not within the automotive industry, you should be able to demonstrate a strong interest in cars. Fluent Italian is essential, as is Italian residence eligibility and the willingness to relocate. You must be prepared to 'follow' a project... from its local development phase... to a base supporting our customers in Italy... to our parent Company in Germany... anywhere!

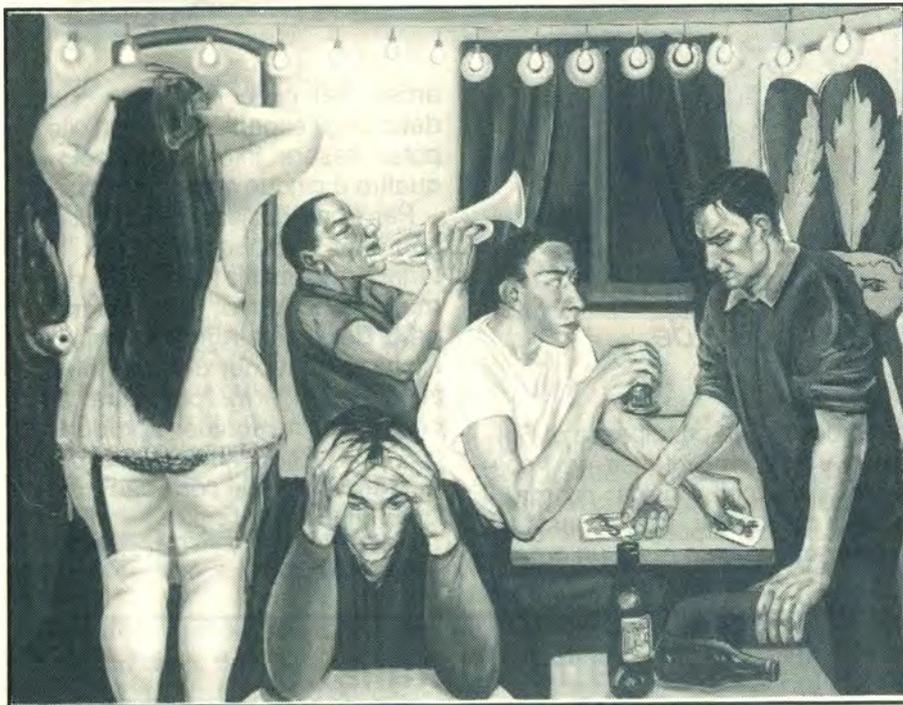
We will offer a very attractive salary and benefits package for the right person.

For more information, you can speak to Andrew Jenkinson on (03) 541 5212, or send him a written application at Bosch Australia, Box 66, Rosebank MDC, Clayton, 3169. Fax: (03) 541 3961.

BOSCH



Odissea italo-australiana nella mostra di Salvatore Zofrea



*Salmo 43, "...Difendi la mia causa contro gente spietata",
di Salvatore Zofrea, olio su tela*

Roma. A Roma, presso l'Acquario di piazza Manfredo Fanti, è stata inaugurata la prima mostra italiana del pittore italo-australiano Salvatore Zofrea. Realizzata nel quadro dell'accordo culturale tra Italia e Australia, la mostra propone un percorso all'interno della produzione di Zofrea offrendo una selezione di cinque olii provenienti dal ciclo "I Salmi" e trentasette xilografie colorate a mano tratte dalla serie "Un'odissea" e "Capricornia suite". La saga degli emigranti italiani del dopoguerra, il lavoro e la fatica in terre sconosciute, la religione schietta e semplice, l'ingenuità trasparente e solida del mondo rurale: sono questi i temi tutti autobiografici affrontati da Zofrea,

figlio di emigranti calabresi, nato a Borgia nel 1946 e approdato in Australia nel 1956. La mostra romana di Zofrea si pone come la fine di un viaggio o, meglio, di un'odissea perché presenta - come dice nel catalogo il console generale d'Italia Fabio Claudio De Nardis - "un pezzo d'Italia fuori d'Italia, che ritorna in Italia per rendere omaggio alla terra d'origine". In Australia, dove Zofrea è considerato il maggior esponente dell'"arte migrante", l'immaginario naïf e la linea piena e voluttuosa dell'artista sono stati spesso associati alle visioni felliniane ma anche alla qualità carnale di Botero. La mostra resterà aperta fino al 7 agosto. (Inform)

Language Expo

Sydney. Decine di migliaia di persone hanno visitato, dal 21 al 23 luglio, a Darling Harbour la Language Expo, una mostra di tutto quello che l'Australia fa in campo linguistico. Vi hanno partecipato 130 enti di tutti i rami del settore: case editrici didattiche, mezzi di comunicazione multimediale, università e istituti linguistici, associazioni culturali, di traduttori e interpreti. L'Istituto Italiano di Cultura di Sydney aveva un proprio stand insieme al comitato scuola del CoAslt. Oltre ai materiali del centro risorse dell'Istituto (libri di testo, audio e videocassette), lo stand ospita materiali didattici di diverse case editrici italiane sull'insegnamento dell'italiano come lingua seconda. Il CoAslt ha esposto anch'esso i materiali didattici del suo centro risorse, tra cui materiale prodotto dai suoi insegnanti, come il videokit "Impariamo giocando". Presso lo stand sono stati proiettati filmati didattici, tra cui il nuovo corso video per bambini "Viva l'Italiano" realizzato dalla Rai.

Nella cornice dell'Expo, un fitto programma di seminari e di spettacoli: erano in scena tra gli altri la scuola spagnola di danza, il "Teatro dei sordi" che usa il linguaggio dei gesti e il gruppo teatrale multilingue "Broccoli Education"



The Italian Metamorphosis, 1943-1968

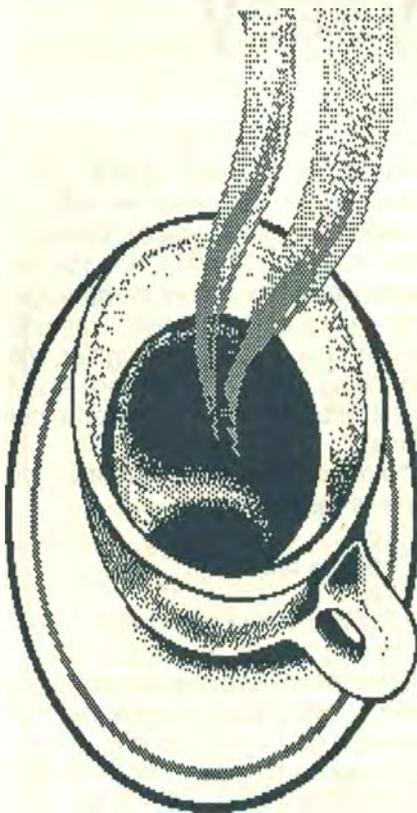
Next September the Guggenheim Museum in New York is presenting a major exhibition, the first comprehensive survey in the U.S., of Italian arts and design which flourished during the "Italian Miracle" boom years following WW II, when Italian design and style became synonymous with quality, beauty and innovation throughout the world.

An astonishing array of objects representing all areas of Italian influence, including painting, sculpture, architecture, industrial design, furniture, photography, cinema, artistic literature, fashion, and more. design of the exhibition will be directed by internationally renowned architect Gae Aulenti, best known as the architect for Paris' Musée d'Orsay.

Caffè: in estate la tazza vale il doppio

Con il caldo la tazzina vale doppio. Il caldo, infatti, potenzia l'effetto degli stimolanti, tra cui il caffè. Per questo è bene evitare di prendere troppi caffè in estate: si corre il rischio di dormire di meno. Il consiglio viene dal professore Michele Carruba, presidente dell'associazione nazionale specialisti in scienza dell'alimentazione. "Anche se non ci sono evidenze specifiche del potenziamento dell'azione del caffè con la temperatura esterna elevata - spiega Carruba - in genere tutte le sostanze stimolanti, al caldo, hanno un'efficacia maggiore e quindi vanno prese con più discrezione, anche il caffè. Si tratta solo di una considerazione indotta, non ci sono esperimenti in questo senso, si sa per altri stimolanti, come le amfetamine, e si estrapola. Ed è valido specialmente per chi prende più di quattro caffè al giorno". "Il potenziamento di questo effetto - dice Carruba - può portare ad insonnia più marcata di quella che normalmente provoca il caffè o ad un potere maggiore di sveglia al mattino. Con il caldo è bene quindi che l'ultimo caffè della giornata venga

preso primo del solito: così, chi dopo le 17 non prende caffè, altrimenti non riesce a prendere sonno, sarà meglio che anticipi il "rito" alle 16".



The Hundred Languages of Children

Attualmente al Museo del Victoria, una mostra interessante dal Nord Italia, che illustra il lavoro distintivo e innovativo e le filosofie e le esperienze degli insegnanti e degli alunni delle scuole materne della città di Reggio Emilia. Si tratta di uno scambio internazionale di un significato culturale e educativo, coordinato dal Dipartimento di Studi di Scuola Materna dell'Università di Melbourne e ospitato dal Museo del Victoria.

Reggio Emilia fa 130.000 abitanti nella regione di Emilia Romagna. Educatori e genitori della Reggio Emilia hanno entrambi sviluppato un curriculum, una pedagogia e dei metodi di organizzazione scolastica innovativi per favorire lo sviluppo intellettuale degli alunni tramite una concentrazione sistematica sul disegnare, pitturare e la scultura

come rappresentazioni simboliche delle loro scoperte.

L'esibizione va dal 1 luglio al 6 novembre, presso il Museo del Victoria, al 328 Swanston St. Walk Melbourne. L'orario di apertura è ogni giorno dalle 10,00 alle 17,00. L'entrata è di \$5 per gli adulti e \$2.50 per gli aventi diritto a concessioni.

La formazione dei restauratori di dipinti

Le scuole di formazione professionale italiane nel settore dell'artigianato artistico sono all'avanguardia in campo internazionale. Roma e Firenze rappresentano i centri di maggiore richiamo per i giovani che intendono specializzarsi nel restauro. A Roma dal 1982 opera l'Istituto Italiano Arte Artigianato e Restauro con i corsi di formazione professionale di "Restauratori di dipinti" (su tela, tavola ed affreschi) autorizzati dalla Regione Lazio. La durata dei corsi è biennale con un terzo anno di specializzazione in affreschi (facoltativo).

La frequenza è di cinque ore giornaliere di lezione (dal lunedì al venerdì) con quattro ore giornaliere di lezione in turni antimeridiani e pomeridiani dal 3 ottobre 94 al 31 maggio 1995. La retta di frequenza per l'anno scolastico 1994-95 è di L. 5.550.000 pagabili in 4 rate.

Le materie di insegnamento sono: tecniche di restauro, disegno, storia dell'arte, legislazione artistica e chimica. Le esercitazioni pratiche si svolgono nei laboratori tecnici delle scuole (su tela e tavole) ed in "cantieri esterni" presso chiese, conventi ed antichi palazzi per quanto riguarda gli affreschi. Nel periodo estivo gli allievi sono impegnati in "stage formativi" pratico-applicativi per completare il proprio bagaglio tecnico professionale. La Scuola non è organizzata a livello di "college" ma può fornire utili indicazioni per la ricerca di alloggi presso famiglie ed Istituti religiosi.

Per informazioni rivolgersi a:
Istituto Italiano Arte Artigianato e Restauro

V.le di Porta Ardeatina, 108/A

00154 Roma Italia

Tel. 06/5757 185 Fax 06/5783 505

The Odyssey

Sunday evening, the sky is as white as the day she went away. Rani never thought it would be this way. She never thought he would stop loving her after she left. Sometimes she wonders where she is, her mother. It wasn't long before he started. The sanity became a dress. She slipped it on one morning and wore it into the years, wondering if ever it would decay.

The tears burn, they spill on the table and blur the world. The steady sound of the knife as she hits the board is barely audible under the screaming television. She scrapes the onions into the pan and sets it on the stove. Flicker goes the fire, the flame briefly licks her hand, she jerks it away and tries to suffocate a shriek. She holds her hand hard against herself, rigid in paralysis, listening. Her fingers hurt, they throb, and still she listens for the footsteps. The television screams, the hall is dark, and Rani cannot hear him coming. Slowly she relaxes. He hates when she makes noise, disturbing his televi-

sion hours. She thinks of going in the bathroom to put some cream on her hand, but that would mean walking by the living room. She looks at her dress and smooths the wrinkles out. She contemplates asking for a new one on her birthday next week. He doesn't like spending money on her, he says money is wasted on ten year olds. She thinks of her voyage. The one she'll undertake one day. The day that she will be free, free from him, and this house of silence. The ebony clock in the hall strikes seven. She is late. She takes the pan off the stove, and places

it on the table. When she turns around he is there, gaunt, overwhelming. The kitchen seems smaller, the door too close. They eat. She looks at her plate, and memorises every tiny flower on its edge. She thinks of her mother. Remembering how it was, the laughter, the not being afraid of breathing. And it hurts, like a fist of bread jarred in her throat.

"Did you clean your room". He breaks the silence.

"Yes".

"And the bathroom?"

"Yes".

"Did you do the laundry?"

"Yes".

Rani's thinking of the birthday party Julia is giving this Saturday. But she cannot ask. It would be insane.

She gets up to clean the table and he tells her to get him a beer. The child tries desperately to hide the tears as she opens the fridge. She sets the can next to him without looking at his face.

"You clear the table now Rani".

"Yes papa".

"And don't forget to take Betsy out".

"I won't"

When she looks up into the silence, he is gone. The television starts shouting again. Betsy jumps up from the floor dumbfounded, then lies down again to sleep. Rani crouches to pat the old spaniel and Betsy winches. She's scared Rani will hit her like he does.

Two hours later she pushed open the back door and walked in. She took Betsy's lead off and hugged the dog. Betsy licked her briefly and resumed her sleeping posture. Quietly closing the door, Rani crept through the hall and carefully, oh, so carefully, looked in the living room. He was watching baseball, glazed eyes fixed on the glass, his face white with television. Near the chair were seven, crushed beer cans and bottles, and cigarette stumps, like a decapitated woodscape. She had almost reached her bedroom door, when his voice rose, slurred and seething.

"Get me another beer, you stupid little bitch!"

Rani congealed, she had felt it coming, but hoped she could push her luck for at least another night.

She walked back to the kitchen. There were no more cold bottles, nor cans. Her breathing was a rapid succession of trepidating gasps.

This was it. The cuts on her forehead had not yet healed, nor would they have a chance to do so. She took him a bottle from the cupboard. As soon as he felt it he bolted out of the chair and threw the stubby on the floor where it shattered and died the way it had fallen.

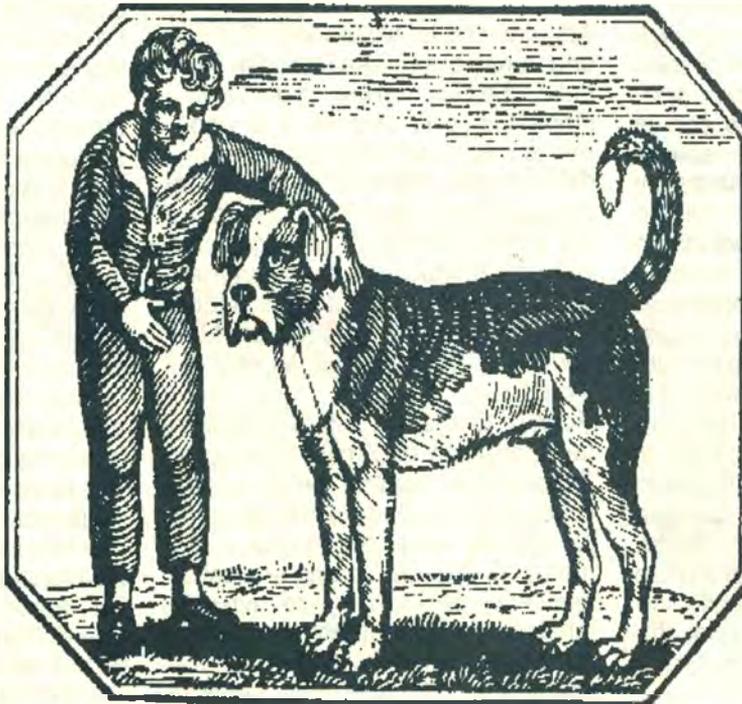
"It's hot you little shit!"

"I'm sor..."

"That's not fucking good enough!"

"ry...sorry...sorr".

"You're gonna be



sorry pretty soon, that was hot fucking beer!"

"No papa, don't papa, no..."

He hit her so hard he dislocated her jaw. Huddled against the wall Rani's face, lusted with tears and saliva, was a convex moon. She raised a hand to feel her deformed mouth. That was when he kicked her. His foot was a guillotine. It dug into her ribs and fractured two, a slice of glass through the stomach, into her mind. There was a piercing noise, the phone, he turned to answer it, and then she was crawling, out of the living room, into the hall. She pushed herself up against the wall, and she was standing. Running. He shouted. Stumbling, down. She looked up, reaching for the counter to pull herself up. She stopped, holding her torso, and saw the face. Mrs. Spencer was looking through her kitchen window, across the fence, into her eyes. Rani's lips moved, and spoke air. But it was too late. Catching up with her, he grabbed her hair and jerked her head back, and then forward again, against the counter. Perplexed globules of blood trickled down like oil.

"Don't you run away from me, you..."

Betsy was on him so fast, Rani wasn't sure if whimpering, was her father or the old dog. When he let go of her, Rani collapsed like a marionette. She fell on her hand and broke the third finger. Betsy sprung for his face and bit. He grabbed the spaniel's neck and crushed it. Then he kicked the creature across the room and Rani saw Betsy fly. She thought she saw tears in the old dog's eyes, as she impacted with the wall that engulfed her life.

Rani screamed, long and hard.

"You did this, you did this, you did this..."

"You killed mama, you killed her soul, you drove her away, you killed Betsy, drove her away, away, away, away..."

The ire in her eyes was immense. It had never been this bad. But Rani knew that it would be the last time. She had done the ineffable. She had mentioned her mother. He could not even speak. Crouching down he dragged her out from underneath the table, and kicked, her stomach, her

legs, her face, again and again, with the anger with which one beats a wall. When he finally kicked her lower back and realised she was dead, walking away he stepped on her face. Rani's open eyes watched him leave for the last time. She wanted so vehemently to die.

Jack Terrell served three years in the Oklahoma county jail charged

with intentional injurious conduct and was released early for good behaviour. Rani Terrell is recovered in the Chadwick Institute for the Mentally Disabled. She is paralysed from the waist down and has face deformities due to injury. Sometimes when the sky is white she draws flying dogs with long ears and twisted limbs. And there is no end to her odyssey. Ever.

Jaymie C. Greenfield

Pietro

Il tuo viso bianco convesso
sembra una luna
desolata senza vita.
Perché respiri così piano
non sento più
l'aria che entra ed esce dal tuo corpo,
sembra tu voglia fare piano
mentre i tuoi sogni vagano
per queste stanze fredde.
Il tuo corpo è un inverno
che si è trovato dormente
e non sa come svegliarsi.
Perché giaci così fermo
non vedo più
i tuoi occhi che spogliano il mondo,
qualcuno li ha chiusi
per nascondere il buio
di una mente vuota.
Ci sono due tagli sul tuo polso
una lunga croce rossa
l'ultimo squarcio nella tua pelle sbiadita.
Perché non palpita il cuore
non chiamo più
il tuo nome, perché non esiste
adesso i giorni, le traversie
non hanno più importanza,
ti sei portato via.
Ti beffi delle bombe, dei vermi
ti beffi, ora, di tutti noi
che non abbiamo saputo
come cancellare il dolore.

Jaymie C. Greenfield

Jaymie C. Greenfield was born in Tuscany seventeen years ago to American parents. Because of her father's work commitments they migrated to Tasmania where Jaymie studies psychology "because I want to open a door even to those people with a mental deficiency". Her passions include art and poetry, which she has practised since he was at primary school. Jaymie says that the theme of this short story, that of abuse of children, is a grave problem and hopes that someone, after reading it, will think twice before inflicting violence on a child.

Bad Boy Bubby: l'innocenza del killer

L'anno scorso il premio speciale della giuria è stata la massima onorificenza assegnata al Festival di Venezia a *Bad Boy Bubby*, scritto e diretto da Rolf de Heer, girato interamente a Port Adelaide e co-prodotto dal noto produttore italiano Domenico Procacci.

Bubby non è mai uscito dallo scantinato in cui vive, da sempre, solo con sua madre. Bubby conosce il mondo solo attraverso le parole e i comportamenti di sua madre, che lo lava, lo sgrida, lo nutre, lo picchia, lo usa per farlo giocare con le sue grandi tette e per fare l'amore, secondo l'umore del momento. Bubby gioca con gli scarafaggi e con il gatto, con il quale ripete il rapporto che sua madre ha con lui, imitando comportamenti e parole, le uniche che conosce. Bubby è un bambino di 35 anni.

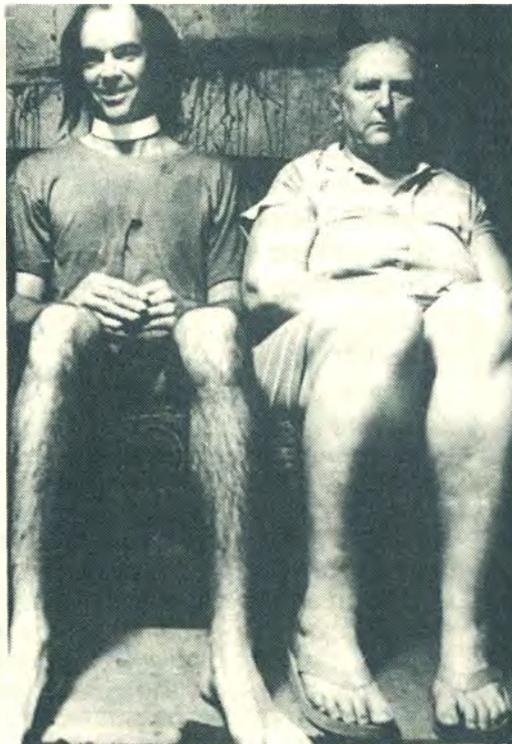
"Il tema centrale del film è l'innocenza" dice de Heer "Bubby non conosce il bene e il male, non ha responsabilità, le sue azioni e le sue reazioni derivano dall'imitazione, dall'associazione istintiva alle uniche, essenziali esperienze vissute con sua madre".

L'occasione di "uscire" è l'arrivo del padre, dopo 35 anni di silenzio. Il ricostituirsi della coppia - padre e madre - esclude Bubby, ne sconvolge l'equilibrio, lo lascia solo e turbato. Nello scantinato però ci sono grandi striscie di plastica e, ripetendo un folle "gioco" di sua madre, Bubby si libera del disagio e avvolge nella plastica le teste dei genitori che dormono. Però poi la loro immobilità silenziosa diventa insopportabile, lo spinge ad uscire.

"Bubby scopre gli alberi, la pizza, l'Esercito della Salvezza, la scienza, Dio.

Bad Boy Bubby è il provocatorio film australiano di Rolf de Heer, che racconta la vicenda di un uomo che ha passato 35 anni in uno scantinato con la madre. Il film ha aperto sugli schermi italiani questo mese e in Australia nei giorni scorsi. Nuovo Paese ha intervistato il regista...

Scopre la polizia ed il carcere. Se compie con successo una rapina usando un gatto morto, viene arrestato quando tocca le tette di una donna, grandi come quelle di sua madre", dice il regista che, tra gli incontri di Bubby, ha dato un posto importante a quello commovente



con un gruppo di handicappati.

"Bubby riesce a capire e a parlare con Ann, una di loro. Non so se è una verità scientifica, ma so che è possibile la comunicazione tra queste persone allo stesso livello di una espressività infantile".

L'altro incontro essenziale è con la musica, con uno strampalato ma generoso gruppo musicale. E non perché de Heer suonava l'organo in una banda giovanile: "Chiunque può essere affascinato dalla musica, cantare e ballare sul ritmo che ti suggestiona. Ho usato *Bad Boy Bubby* per dire cose a cui tengo e per sfogare qualche rabbia, come quella contro la Tv, che addormenta i cervelli e impone modelli di vita irreali, immagini di donne magre e perfette. Che stronzata. Bubby le respinge, e si innamora di Angel, una ragazza grassa con il seno enorme. Non m'importa se il film non andrà in Tv per il contenuto troppo forte, ma spero che renda felici le donne con qualche chilo in più. Sono infuriato con certi umori degli australiani. Di recente c'è stata una serie di bambini ammazzati. Sono crimini orrendi, ma è insopportabile che la gente perda la testa e invochi la pena di morte".

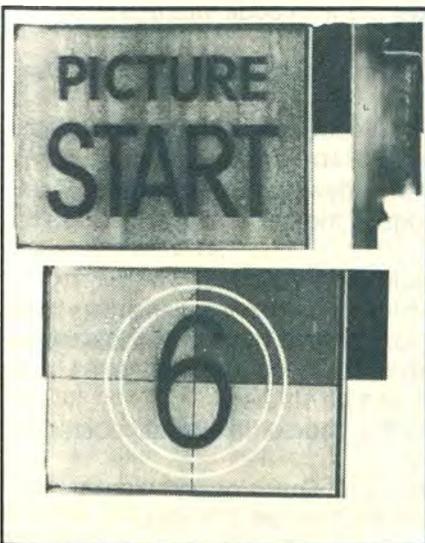
Un furore da cui viene la scelta del lieto fine. "Bubby è innocente, ma è un serial killer e come quasi tutti i serial killers ha alle spalle un'infanzia derubata dell'amore necessario. Avevo pensato di farlo finire impiccato, come uno sberleffo ai sostenitori della pena di morte. Ma il giorno in cui dovevo girare il finale è uscito sui giornali un appello di 19 politicanti per la restaurazione della pena di morte. Mi sono incazzato e ho cambiato tutto. E poi

ho un carattere positivo e un finale troppo nero non sarebbe stato giusto in un film nel quale, proprio perché ho la presunzione di trattare temi alti e seriosi, ho cercato di farmi perdonare offrendo anche intrattenimento e spettacolo. e c'è un'altra ragione: dare a Bubby una possibilità di farcela, significa dare speranza a quanti come lui hanno avuto un'infanzia massacrata".

Altissimo, la faccia da ragazzo, giacca di pelle e cappello da Crocodile Dundee, Rolf de Heer è nato in Olanda. "Ho vissuto in Europa, poi in Indonesia e a 8 anni sono arrivato in Australia. Ho qualche bel ricordo dell'Europa, ma non potrei viverci, tutto è troppo stretto e minuscolo. Ma la cultura europea della mia famiglia ha influenzato la mia formazione. Anche se per strane ragioni sono stato segnato da un film americano, The Adventurers, che mi ha svegliato dal coma intellettuale in cui vivevo, non penso che il mio cinema piaccia agli americani".

Dopo un film come Bad Boy Bubby, la curiosità sull'infanzia vissuta da de Heer è quasi ovvia. "La mia infanzia è stata molto felice, in una famiglia allegra, con cinque fratelli e sorelle. Però il mio primo film era una favola, poi ho fatto un thriller, Incident at Heaven's Gate, e poi Dingo, dove i temi sono ancora l'infanzia e l'innocenza. Chissà perché. Forse perché le persone migliori sono tutte un po' bambini. Ed io non ho nessuna intenzione di crescere".

S.U.



Grande Schermo

Bad Boy Bubby

Un film che dimostra la capacità creativa degli artistici locali. Assolutamente da vedere! (****)

The Client

Una buona interpretazione di Tommy-Lee Jones, ma una trama scontata e irrealista. (**)

Wyatt Earp

La saga di questa storica famiglia in un film troppo lungo e di maniera anche se con un cast di stars. (**)

The Secret Garden

Agnieszka Holland dimostra come sia facile fare un film per bambini che piace anche agli adulti. (****)

The Sum of Us

Film australiano che si avvale dell'interpretazione di Jack Thompson e Russell Crowe nel trattare il tema dell'omosessualità senza il snesazionalismo di stile americano. (***)

My Father the Hero

Ancora Depardieu in un ruolo comico che però affronta il serio tema dei rapporti fra padre e figlia. (***)

Baraka

Un'esperienza cinematografica eccezionale, che trasforma il pianeta Terra in mistica magia. (****)

Claire of the Moon

Una rappresentazione sensuale e persuasiva del rapporto intimo fra due donne. (***)

Blue

Juliette Binoche in forma eccezionale nel film di Kieslowski che ha dominato a Cannes. (****)

Speed

Un film per chi ama l'azione e la demolizione! (**)

La nostra graduatoria:

(*) mediocre (**) discreto
(***) buono (****) ottimo
(*****) eccezionale

Nuova associazione sarda nel Sud Australia

La Filef del Sud Australia intende istituire un'associazione sarda in questo stato. L'idea è nata da suggerimenti emersi da alcuni sardi ad Adelaide per i quali la nostalgia della loro terra natia, e la voglia di riscoprire le proprie tradizioni, origini e cultura, vive ancora fortemente nel loro animo.

Coloro che siano interessati a fare parte di questa associazione, sia di origine sarda o meno, sono pregati di telefonare alla Filef al 211 8842 per ulteriori informazioni.

Tra le possibili iniziative già discusse, quella di uno spettacolo della meravigliosa e commovente musica popolare sarda.

Con oltre 150 circoli sardi sparsi in più di 15 paesi in tutto il mondo, questa nuova associazione può usufruire di una grande rete di contatti per materiale culturale. Inoltre, esiste un giornale mensile, il "Mes-

saggero Sardo" che viene inviato gratuitamente dal Fondo Sociale Della Regione Sarda a tutti gli emigrati, in Italia e all'Estero e alle loro famiglie in Sardegna. Contattate la Filef per l'indirizzo dove richiederlo.

Mettetevi in contatto con la Filef di Adelaide, al 211 8842, per partecipare a questa eccitante iniziativa



Varda Che Bruta...Poretta

Varda Che Bruta...Poretta is a play by Dina Panozzo shown at the Space Theatre in Adelaide last month

In the play, in which Panozzo gives a magnificent solo performance, her liveliness and unpredictability shine out. She brilliantly interprets her experience as a woman of second generation Venetian emigrants, mixing in the Venetian dialect with English and Italian. A knowledge of Italian however, is not a prerequisite to enjoy and understand the play.

Born in Italy, Dina and her parents came to Australia when she was six and a half years old. It was not until the age of thirty-four that Dina returned to her home town to search for that Italian part of her.

Rather than presenting a boring, monotonous story of her life she made it come alive with her dramatic expressions.

She cleverly showed videos of periods of her life, so that the audience could envisage the reality of her story. Even though the performance was personal, it still managed to move those who could relate to her experiences.

She recounts in the play how upon arriving in Rome dressed in an Armani outfit, she expected to be accepted immediately as a modern, chic Italian. On the contrary, she was told that her Italian language was outdated and that she spoke like an old man with no knowledge of standard, modern spoken Italian.

How does one make the transition from a contemporary, well-known television star to a backwater "mangiagatti" (her own description) with no idea of how to carry oneself? Surely she would have felt humiliated.

When she arrived in her home town to acquire the piece of land that belonged to her deceased father, she encountered the bitter reality of her

relatives' coldness. Described as a "mangiaterra" by her aunty who owned the land, Dina experienced what many Italian emigrants face when they return to Italy to claim their land left to them by deceased parents or grandparents.

(It's interesting to note that one of

the reasons the Minister for Immigration and Ethnic Affairs, Senator Nick Bolkus, gave for the need to change Australia's dual citizenship laws, is that many emigrants in Australia would find it easier to maintain inheritance claims on land with citizenship of that foreign country). Varda Che Bruta...Poretta is a smart, witty and heartfelt play, dealing with issues relevant not only to migrants or their children, but to anyone attempting to find ones aim in life. The universality feature of the play makes Varda Che Bruta...Poretta a must for all theatre goers.

Lucia Mercorella

Italian language and culture courses offered by Filef in Adelaide

Filef in South Australia is offering 3 new Italian language and culture classes from September to November 1994



1. Conversational Italian for Beginners

For people wishing to begin and/or develop their understanding of the Italian language and culture through a community perspective.

This course will encourage students to participate and engage with their fellow students in basic but challenging dialogue using current themes and topics relevant to our society and compatible with adult interests.

No prior knowledge of the Italian language is required for this course.

Locations: Payneham Community Centre and South Australian Italian Association.

Dates: Wednesday 7 September 1994 to Wednesday 23 November 1994.

Time: 6.30pm - 8.30pm. Cost for duration of course: \$48 per student

2. "Aspetti e problemi dei nostri tempi: riflessioni e discussioni"

A course for those with a basic knowledge of the Italian language. Details as for course above.

3. I maggiori artisti italiani dal Rinascimento ad oggi

A course covering the techniques and styles of the major Italian artists from the Renaissance to today. Artists include, among others, Michelangelo, Leonardo Da Vinci, Piero della Francesca, Raffaello and Marinetti. Major architects from the Baroque period will also be studied.

Basic knowledge of Italian required as the course will be conducted in Italian, with extensive use of visual aids.

Dates and times to be announced. **Cost:** \$30. **Duration:** 10 weeks

For further information contact Filef on 211 8842

Boicottaggio gay contro la Tasmania

HOBART - Campagna di boicottaggio dei gay e dei loro simpatizzanti contro la Tasmania, unico stato australiano che punisce il sesso omosessuale tra adulti consenzienti come "crimine contro natura", con pene fino a 21 anni di carcere.

Oltre 200 tra ristoranti, bar e negozi a Sydney e un'ottantina a Melbourne rifiutano di vendere le specialità della Tasmania (formaggio, birra Cascade, salmone e frutti di mare), dopo il rifiuto del governo locale di emendare la legge, malgrado la Commissione per i diritti umani dell'Onu l'abbia trovata in conflitto con i trattati internazionali in materia. Dopo la decisione unanime della Commissione Onu per i diritti umani, a cui si erano rivolti rappresentanti della comunità gay, il ministro federale della Giustizia Michael Lavarch ha promesso di ricorrere ai poteri federali per prevalere sulla legge Tasmania.

Medici per legalizzazione eutanasia

CANBERRA - Aumentano in Australia le pressioni per la legalizzazione dell'eutanasia volontaria, con l'ammissione da parte di alcuni dei più noti medici, di aver aiutato più volte dei propri pazienti a morire. L'ammissione è stata fatta collettivamente il mese scorso in una conferenza stampa a Canberra, dai presidenti dell'Associazione australiana medici Brendan

Nelson e del Collegio australiano medici generici Peter Stone e dall'ex ministro della Sanità prof. Peter Baume. Le ammissioni fanno seguito a uno studio del prof. Baume, patron della Voluntary Euthanasia Society, da cui risulta che a quasi metà di tutti i medici è stato chiesto di eseguire eutanasia e che di questo il 28 per cento ha soddisfatto la richiesta.

Lo studio su un campione di 1200 dottori, pubblicato nell'ultimo numero del Medical Journal, indica inoltre che il 50 per cento è a favore di una normativa di tipo olandese, che permette il suicidio assistito da un dottore.

L'Associazione australiana medici terrà un forum nazionale sulla questione l'11 agosto prossimo.

TeleItalia inizia a Sydney

SYDNEY - Ha iniziato a trasmettere a Sydney il mese scorso la "pay TV" TeleItalia, che opera da oltre un anno a Melbourne con notevole seguito presso la comunità italiana. Si tratta del primo canale etnico australiano che trasmette interamente in lingua italiana, per 12 ore al giorno. TeleItalia ha concluso accordi con la Rai, la Fininvest e diverse case cinematografiche e televisive, tra cui Rti, Amita, VideoDe e il gruppo Minerva, per l'acquisizione di programmi e film.

Le trasmissioni sono su frequenze a microonde (Mds) e per captare il segnale è necessario installare un'apposita antenna e collegare un decodificatore all'apparecchio TV.

Droghe parte essenziale vita familiare

SYDNEY - Una famiglia media australiana composta di cinque persone consuma di media all'anno 47 casse di birra (di 12 barattoli ciascuna), 54 bottiglie di vino e 15 di superalcolici. Fuma 346 pacchetti di sigarette e fa uso di 100 ricette mediche.

E' quanto risulta da uno studio condotto dal Drug Council of Australia, da cui emerge tra l'altro che circa 20 mila persone muoiono ogni anno nel paese per abuso di alcol e uso sbagliato di medicinali. Gli australiani celebrano, socializzano e risolvono i propri problemi con le droghe, legali e illegali - osserva lo studio - "ma basta visitare un ospedale di notte per rendersi conto che l'abuso di farmaci è anche parte della nostra cultura". In materia di consumo di alcol, il documento sottolinea sia il cosiddetto "binge drinking", bere grandi quantità di alcol di diverso tipo in determinate occasioni. Benché gli australiani non siano tra i più grandi consumatori di alcolici al mondo, hanno un modo di bere pericoloso, in grado di causare danni al cervello.

Madri single tra i più poveri del mondo

SYDNEY - Le madri "single", una schiera in continuo aumento nel mondo, vivono mediamente in stato di povertà e i loro figli hanno una speranza di vita minore rispetto ai coetanei. Quanto detto finora da diverse indagini trova una decisa conferma nel primo studio inter-

nazionale sulla maternità redatto in Australia da Ailsa Burns dell'Università Macquarie e Cath Scott dell'Università di Western Sydney. Il rapporto spazia negli ultimi trent'anni e vaglia situazioni e date da tutto il mondo rivelando immediatamente che il numero di madri single è triplicato tra il 1960 e il 1980. Gli Usa, l'ex Unione Sovietica e la Svezia hanno la più alta fetta di famiglie composte dalla sola genitrice e prole, un dato che deriva da una maggiore frequenza a divorziare e da numerose scelte fuori dal matrimonio. Seguono Gran Bretagna, Germania Ovest e Australia. In quest'ultimo paese i bimbi nati fuori dal matrimonio sono aumentati dal 5,9 per cento nel 1965 al 21 per cento nel 1989. I divorzi del 53 per cento tra il 1975 e il 1986. E le coppie non sposate con figli hanno una probabilità di separarsi dieci volte superiore alle coppie sposate. "La povertà di tali famiglie - dicono le autrici - deriva da diversi fattori: scarso o nullo sostegno paterno, bassi sussidi sociali e limitata capacità di guadagno della donna. Per questo sia la donna solo al momento della nascita sia quella separatasi dopo, dipendono dall'assistenza sociale".

**Abbonati a
Nuovo
Paese**

Strage di Via d'Amelio: processo il 4 ottobre

Caltanissetta. Il processo per la strage di Via d'Amelio, avvenuta a Palermo nel pomeriggio del 19 luglio 1992, comincerà il 4 ottobre, nell'aula bunker del carcere di Caltanissetta, davanti ai giudici della Corte d'Assise. Quattro gli imputati di concorso in strage: Vincenzo Scarantino, Pietro Scotto, Giuseppe Orofino e Salvatore Profeta.

L'inchiesta non viene considerata conclusa dai magistrati di Caltanissetta, sia perché devono essere individuati altri componenti del "team" approntato da Cosa Nostra per la strage, sia perché resta da definire l'ambito dei mandanti. La Procura, come sull'inchiesta sulla strage di Capaci, non esclude che accanto a responsabilità mafiose ve ne possano essere altre, a livelli diversi e distinti. Il primo presunto killer ad essere arrestato, il 27 settembre '92, fu Vincenzo Scarantino, 27 anni, che avrebbe commissionato il furto della Fiat 126, poi imbottita di esplosivo in un garage laboratorio della mafia. Scarantino avrebbe ricevuto l'auto da Luciano Valenti, 29 anni e Salvatore Candura di 32, ma i ladri dell'utilitaria furono tenuti all'oscuro dell'uso che i ricettatori ne avrebbero fatto.

Pochi mesi dopo finì in carcere Pietro Scotto, 43 anni, dipendente di una società di impiantistica telefonica. Scotto avrebbe intercettato il telefono della madre di Borsellino, così ascoltando il preannuncio di una visita del magistrato per il pomeriggio del 19 luglio '92. Venne poi individuato Giuseppe Orofino, 44 anni, proprietario di una carrozzeria d'automobili, accusato di aver custodito, nella sua officina, la "126". Il 9 ottobre del '93 venne arrestato Salvatore Profeta, che avrebbe coordinato le operazioni.

La strage di Via d'Amelio avvenne meno di due mesi dopo di quella di Capaci (23 maggio '92), dove Cosa Nostra aveva già ucciso Giovanni Falcone, la moglie Francesca Morgillo e tre agenti della scorta.

"Borsellino doveva morire perché avrebbe fatto più danno di Falcone". E' una delle rivelazioni del pentito Vincenzo Scarantino, che con le sue dichiarazioni e 15 chiamate di correo ha consentito ai magistrati di Caltanissetta di ricostruire con esattezza la dinamica dell'eccidio, organizzato ed eseguito dalle famiglie mafiose di Brancaccio e della Guadagna. Cinque le persone finite in carcere, mentre cinque provvedimenti sono stati notificati in carcere a Salvatore Riina e altri boss mafiosi. Sei i latitanti: Pietro Aglieri, Carlo Greco, ritenuti capi mandamento della Guadagna, Antonio Gambino, Giuseppe La Mattina, Lorenzo Tinnirello, uomo d'onore di Brancaccio, e Gaetano Scotto, fratello di Pietro, il telefonista

della strage.

Tinnirello, Aglieri e Tagliavia erano componenti del gruppo che avrebbe premuto il pulsante del telecomando.

Vincenzo Scarantino ha rivelato che la decisione di uccidere il giudice Borsellino fu comunicata da Riina ai boss delle famiglie di Brancaccio e della Guadagna almeno 20 giorni prima del 19 luglio in una riunione alla quale partecipò lo stesso Scarantino. "Borsellino deve morire e questa volta tutto deve essere fatto bene perché a Capaci 'quello' si stava salvando", avrebbe detto il boss corleonese riferendosi al giudice Falcone. Secondo i magistrati di Caltanissetta uno dei moventi della strage sarebbe stato il ruolo che Borsellino aveva assunto dopo la morte del suo collega, con particolare riferimento al rapporto con collaboratori di giustizia, che lo consideravano una figura carismatica.

Grazie alle rivelazioni di Scarantino gli inquirenti hanno ricostruito la dinamica della strage. La fase esecutiva venne affidata a Pietro Aglieri, Francesco



Tagliavia e Lorenzo Tinnirello che posteggiarono la Fiat 126 davanti il civico 21 di Via d'Amelio al posto di un'altra utilitaria sistemata il giorno prima. L'auto imbottita di tritolo venne loro consegnata da Scarantino in un punto della città vicino a Via d'Amelio. Il sabato precedente la strage venne intercettata la telefonata con cui Borsellino avvertì la madre che sarebbe andato da lei l'indomani.

Scoperti mandanti ed esecutori interni

a Cosa Nostra le indagini proseguono per identificare eventuali cointeressenze nella strage, esterne a Cosa Nostra.

Intanto i giudici di Roma hanno colpito responsabili mafiosi per gli attentati di Via Fauro e alle due chiese della capitale. Bisogna chiedersi perché dal maggio 1992 a tutto il 1993 c'è stata una vera e propria dichiarazione di guerra contro lo stato da parte di Cosa Nostra.

C.B.M.

Riina e 58 boss a giudizio per 36 omicidi

Palermo. Totò Riina ed altri 58 tra boss e gregari sono stati rinviati a giudizio come mandanti od esecutori di 36 delitti avvenuti tra il 1980 ed il 1991. Il processo è stato fissato davanti alla terza sezione della Corte d'Assise di Palermo. Il processo che comincerà il 15 dicembre prossimo, può essere considerato un ulteriore stralcio del maxi processo, nel senso che quasi tutte le vittime hanno avuto un ruolo nella guerra di mafia dei primi anni '80. Ma i fatti dei quali la Corte d'Assise si occuperà spaziano sino al 1991 e precisamente sino all'uccisione di Libero Grassi, l'imprenditore che aveva rifiutato di pagare il pizzo alla cosca dei Madonia che per questo motivo ne decise ed attuò l'assassinio. I primi due delitti contestati dall'accusa a Totò Riina e ad altri boss come gli stessi Madonia, Nenè Geraci, Michele Greco sono quelli di Stefano Bontade, il "principe di Villagrazia", e di Totuccio Inzerillo. La loro eliminazione segnò la rottura della "pax mafiosa" e l'avvio dello sterminio tra cosche rivali.

Il processo si occuperà anche delle vendette trasversali contro il pentito Francesco Marino Mannoia, con l'uccisione della madre, della sorella e

di una zia. Numerosi i pentiti citati dall'accusa: da Buscetta a Calderone, da Marino Mannoia a Mutolo, da Drago a Marchese sino ai più recenti collaboranti, come Di Matteo, Cancemi, La Berbera.

Durante le udienze preliminari gli imputati hanno revocato "per protesta" il mandato ai difensori di fiducia, sostituiti da quelli d'ufficio. Il boss Nino Madonia, accusato anche di essere stato esecutore materiale dell'uccisione di Grassi, si è detto vittima di un "processo politico" e "di pentiti pagati dallo stato".



Salvatore Cancemi

“Essere mafiosi non è reato”

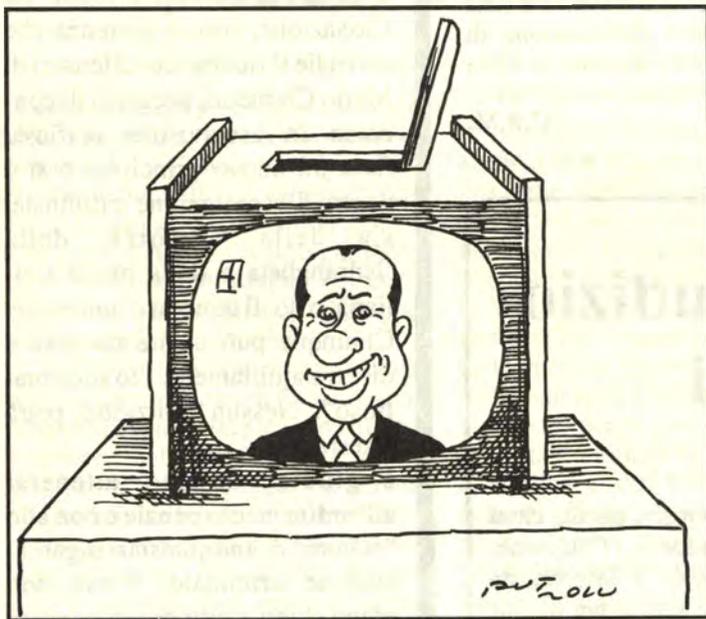
Palermo. La semplice iscrizione a Cosa Nostra non è reato. La Cassazione, con la sentenza che accoglie il ricorso dei difensori di Mario Clementi, accusato di concorso in associazione mafiosa, fissa un nuovo principio: o si è dentro l'associazione criminale, sia della Camorra, della 'Ndrangheta o della mafia siciliana, o no. Il concorso non esiste. Chiunque può uscire da casa e dire tranquillamente "Io sono mafioso". Nessun poliziotto potrà arrestarlo.

I giudici devono attenersi all'ordinamento penale e non allo "statuto" di una qualsiasi organizzazione criminale. Forse non erano chiari a tutti questi concetti giurisprudenziali. Ma ci ha pensato la Cassazione a spiegarli dettando nuovi principi. Sottigliezze tecnico-giuridiche su cui si discuterà. Anche quella che riguarda Giulio Andreotti è in apparenza una sottigliezza.

Ma nei contenuti è dirimpente: il senatore a vita per l'accusa è mafioso a tutti gli effetti. Andreotti non avrebbe soltanto contribuito dall'esterno "alla conservazione e al rafforzamento" di Cosa Nostra, ma farebbe parte a tutti gli effetti all'associazione mafiosa. La procura di Palermo ha chiesto al giudice delle indagini preliminari, Agostino Gristina, il suo rinvio a giudizio per associazione mafiosa: aveva indagato per il reato di concorso con Cosa Nostra.

Mafioso o non aiutante della mafia, organico all'associazione criminale e non importante ma semplice referente romano, quindi.

Pivetti: "Berlusconi e le tv, un'anomalia"



Roma. Irene Pivetti della Lega Nord punta il dito contro la concentrazione di potere in materia di informazione che sta nella mani di Silvio Berlusconi. La presidente della Camera ammette che il problema dell'informazione sollevato da Montanelli esiste, dal momento che in Italia giornali e tv, pur numerosi, fanno capo a un ristretto numero di proprietari. "Adesso poi - osserva Pivetti - abbiamo per la prima volta un presidente del Consiglio che è anche il creatore di tre tv private.

E' un situazione nuova, anomala, che si riflette sul tasso di democrazia del paese". Intanto è nato il Club del Babuino, fondato da sette esponenti dell'opposizione all'attuale governo, in un arco che va dai popolari al Pds, e che prende il nome dalla via in cui si è svolta la prima riunione dei suoi promotori e che intende occuparsi delle regole e delle situazioni a rischio (a partire dall'informazione) in una realtà segnata da minacce alle libertà democratiche, dall'avvento di una riforma elettorale che, in assenza dei necessari contrappesi istituzionali, apre la via all'occupazione incontrollata dello Stato da parte della maggioranza di governo. Secondo questo gruppo, esisterebbe un'"associazione di fatto" tra la Fininvest e Forza

Italia, il partito di Berlusconi, in violazione della legge Mammi, e sollecita la diffida - ed eventualmente la revoca - delle concessioni televisive alle testate di Berlusconi. In base alla legge Mammi un partito politico non può essere titolo di una concessione televisiva commerciale.

E invece, col rapporto Fininvest-Forza Italia "si sono messe in moto sinergie illecite perché il movimento del presidente del Consiglio Berlusconi ha utilizzato i canali Finin-

vest per attività politica".

Insomma, a partire dall'autunno del '93, la concessionaria "si è posta in contrasto con lo scopo tipico perseguito dalla concessione e dalla legge perché ha utilizzato - e continua a utilizzare - la situazione giuridica favorevole, concessa per scopi di 'preminente interesse generale', per realizzare invece finalità assolutamente parziali e particolari".

Tra questi, la costruzione del partito Forza Italia, il suo successo elettorale, l'elezione al Parlamento di Berlusconi e di amministratori, consulenti e dipendenti della stessa Fininvest.

Il 7 luglio scorso sul tavolo del ministro delle Poste e Telecomunicazioni, Tatarella e del garante per l'editoria Santaniello, è giunto un esposto che segnala l'esistenza di un'"associazione di fatto" tra la Fininvest e Forza Italia, in violazione della legge Mammi.

Ora il ministro dovrà dare il suo parere entro trenta giorni dalla presentazione dell'esposto.

Italian communist to head EU committee on TV

Strasbourg.

Luciana Castellina of Italy's Communist Refoundation Party, will be the new head of the European Parliamentary Committee on culture, which includes television. That committee is one of three expected to go to Italian deputies.

It means that a leading member of the home opposition will chair the committee that oversees questions such as whether Prime Minister Silvio Berlusconi's ownership of three commercial TV networks (along with other media and advertising interests) constitutes a conflict of interest in terms of his political role.

Assigning Castellina to the committee leadership is "a political signal sent to the European left" that it will not allow Berlusconi to use his media empire to enhance his political power, a source declared. The committee has a report on "The concentration of the media in Europe" already in hand from the previous legislature.

(In related Italian affairs, a poll by the Directa Institute for the daily "La Voce" found that 55.6 percent of Italian voters favour a change in the Mammi law on broadcasting to prevent a private company from owning more than one television network).

Stretto Messina: Radice, si può e si deve fare

ROMA - Il ponte sullo stretto di Messina "si può e si deve fare" e "mi farebbe piacere che a realizzarlo fossero gli italiani". E' quanto ha sostenuto il Ministro dei Lavori Pubblici, Roberto Radice, commentando la notizia che banche giapponesi sarebbero interessate alla realizzazione dell'opera. "Ho sempre detto che dal punto di vista dell'immagine del Paese e delle capacità tecniche è una opera importantissima che si può e si deve fare", ha sostenuto Radice, aggiungendo che gli farebbe piacere che "a realizzarlo fossero imprese italiane". Il Ministro dei lavori Pubblici ha poi affermato di essere a conoscenza della lettera che il Ministro dei Trasporti Fiori ha inviato al Presidente del Consiglio, nella quale si sollecitava una decisione in merito. Radice ha dichiarato di "trovarsi d'accordo" con il contenuto della missiva.

E' Milano la città più ricca

ROMA - Le città dove si risparmia di più sono Como e Frosinone. Quelle dove si consuma di più sono Siracusa e Milano. La più ricca è sempre Milano, con 29 milioni pro capite, seguita da Bologna, Parma e Verona, e la più povera Brindisi. La classifica è il risultato di una ricerca dell'istituto Tagliacarne, svolta sui redditi delle famiglie nel '92. Va notato che i consumi sono più alti al Sud, anche perché lì si guadagna meno. Insomma, si

risparmia poco e di conseguenza si spende in consumi una grossa fetta del proprio reddito, anche perché si guadagna poco. I più spendaccioni sono quindi i veronesi, che hanno redditi alti.

In generale, comunque, il reddito medio degli italiani è di 20 milioni 800 mila lire, dei quali 16 milioni 600mila (80%) finiscono in consumi e 4 milioni 200mila (20%) in risparmio. Nel Nord il reddito sale a 24 milioni e mezzo. Nel Centro la ricchezza media scende a 22 milioni, e nel Sud il reddito cala ancora a 15,9 milioni. La regione più ricca è la Lombardia, seguita da Valle d'Aosta ed Emilia Romagna. La più povera invece è la Calabria.

Sondaggio Rai-Swg. Per il 58% "falce e martello" devono restare

TRIESTE - Cancellare falce e martello del simbolo del Pds? Secondo i risultati di un sondaggio commissionato da Radio Rai alla Swg di Trieste la maggioranza (il 58%) dice "no", mentre il 35% è favorevole (il 6% dice non so o non risponde). Il sondaggio commissionato dalla Rai viene dopo la risposta del segretario del Pds, D'Alema, alla domanda di un ascoltatore durante il "filo diretto" a Italia Radio.

D'Alema aveva detto che se si fosse dovuto affrontare il tema, avrebbe comunque desiderato prima fare un sondaggio fra gli elettori e gli iscritti del partito. Dal sondaggio della Swg, condotto su "un campione significativo di elettori della Quer-

cia sparsi sul territorio nazionale", emerge che "una certa disponibilità, pur sempre lieve, a rimuovere falce e martello, si scorge soltanto nella fascia di età tra 35 e 44 anni (laureati, dirigenti, impiegati privati) nel nord ovest e nel centro". Alla domanda se cambiare il simbolo sia una iniziativa molto poco o per niente necessaria, il 48% ha risposto "per niente necessaria", il 28% "poco necessaria", il 13,4% "Molto necessaria", il 7% abbastanza necessaria (il 4% non risponde).

Ticket più leggero: 3mila lire a ricetta, ma solo per una medicina

ROMA - Per i farmaci arriva il ticket "leggero". Gli assistiti cui verrà prescritto un solo farmaco (gratuito) pagheranno per la ricetta 3mila lire e non più 5mila lire.

Lo ha deciso il governo lo scorso mese. Il ministero della Sanità stima di risparmiare, grazie a questo provvedimento, circa 76 miliardi l'anno. Soldi che saranno utilizzati per venire incontro ai malati affetti da gravi patologie che devono ricorrere alle medicine costose.

Bruciati altri 244mila posti

ROMA - Continua ad aumentare, anche se ad un ritmo meno intenso, rispetto a qualche mese fa, la percentuale dei senza lavoro in Italia. L'ultima rilevazione dall'Istat, che si riferisce al mese di aprile, ha misurato un

tasso di disoccupazione pari all'11,6% della forza lavoro (era 11,3% a gennaio, in occasione dell'ultima indagine trimestrale) rispetto al 10,5% dell'aprile 1993. Nell'arco di 12 mesi il numero degli occupati è quindi calato di 244.000 unità.

L'esercito degli occupati si è ridotto a meno di 20 milioni e può essere suddiviso in circa 12,8 milioni di uomini e poco più di 7 milioni di donne.

Le persone in cerca di occupazione sono risultate pari a 2 milioni e 611mila unità e comprendono 1 milione e 5mila disoccupati in senso stretto (quelli che hanno perso una precedente posto di lavoro), 1 milione e 74mila persone in cerca di prima occupazione e poco più di mezzo milione di altre persone in cerca di lavoro.

Ma chi sono questi disoccupati? I giovani, lo si sapeva: oggi uno su quattro è senza lavoro al punto che l'esercito dei disoccupati è ormai composto per quasi due terzi da persone al di sotto dei trenta anni di età.

Quelli in cerca di lavoro da più di un anno costituiscono il 63% del totale delle persone che ogni giorno si dibattono fra uffici di collocamento, concorsi e annunci.

**Abbonati
a
Nuovo
Paese**

Cuba: l'assedio dell'oasi socialista

Tra riformismo e rivoluzione, la spregiudicata politica economica del regime aggrava l'insofferenza della gente comune e allontana le prospettive di una soluzione incruenta



Fidel Castro

Cuba è inghiottita dalla paura. Paura da parte dei veterani dell'apparato di potere, che naturalmente temono che gli scappi di mano il controllo della situazione. Paura, per converso, da parte dei giovani quadri di regime, che temono al contrario che l'immobilità di regime travolga anche loro, sotterrando le speranze di una evoluzione da molti ormai giudicata inevitabile. Quelli che invece sono spettatori di questo dramma, la gente comune, la società cubana, dilapidata, rovinata, orfana della defunta Unione Sovietica, sembrano invece non aver più paura, né di pensare né di discutere apertamente la questione cubana.

Tutti ammettono, dalla vecchia guardia più intransigente fino al movimento giovanile di rinnovamento, che il paese è sull'orlo del collasso. Con la differenza che la vecchia guardia spera che la gente si limiti ad attaccare la situazione risparmiando il sistema, mentre i più giovani, per età o per realismo critico, si considerano già in una fase di critica del sistema. Essi temono che ogni giorno perso a soffocare questa critica allontani sempre di più la possibilità di rinnovamento democratico, con l'unica alternativa, alla fine della strada, del trionfo dei cubani di Miami e della controrivoluzione.

Cuba ha vissuto decenni di duro embargo imposto dagli Stati Uniti, con un conseguente isolamento economico e

politico sia nell'area di interesse regionale sia in quella più generale del mondo occidentale. L'isolamento in cui il paese ha vissuto era spezzato solo dai rapporti con il blocco socialista dell'est. Una volta crollato anche questo, il dramma di Cuba ha assunto proporzioni catastrofiche. Le cifre della disfatta economica di Cuba sono impressionanti, come lo sono le facciate fatiscenti dei palazzi coloniali dell'Havana. Dal 1989, anno della caduta del muro e delle barriere ideologiche, l'economia del paese si è ridotta a poco più della metà. Secondo l'ex ministro dell'economia spagnolo, Carlos Solchaga, la capacità d'acquisto all'estero è caduta in questo periodo dagli 8000 milioni di dollari ai meno di 2000. In un incontro all'Havana con giornalisti e imprenditori esteri, Solchaga spiegava nei termini che seguono lo stato attuale dell'economia cubana.

In sintesi, dopo un primo periodo di adattamento passivo al cataclisma, che per la popolazione civile ha significato una dose sempre maggiore di sofferenze, Cuba ha cercato di inserirsi nell'economia mondiale. Per farlo, ha escogitato un progetto di "caccia al dollaro" attraverso il potenziamento delle attività turistiche e degli investimenti stranieri nel paese. Il veicolo di questo sviluppo dovevano giocoforza essere le imprese ad economia mista, nelle quali il

socio di maggioranza detiene il 49% della proprietà, e in certi casi un pacchetto di maggioranza assoluta. In questo contesto però il legislatore cubano ha anche creato tutta una serie di norme inflessibili alle quali l'imprenditore deve attenersi. Il risultato è che il rilancio dell'economia è tuttora modesto, e non bastano certo misure come la forte "decentralizzazione" in corso o la legge sull'imprenditoria, che elenca una lista di 150 professioni permesse come attività commerciali private e individuali.

La realtà reclama un sistema di stimoli che riflettano la realtà del mercato, oltre a una riduzione del deficit pubblico e alla privatizzazione delle aziende salvabili. In conclusione, come era stato chiesto a Solchaga, non era forse ovvio che per salvare la sua economia Cuba doveva tornare al capitalismo? Risposta piuttosto sibillina dell'ex-ministro: "il socialismo non è uno stato di cose", come dire che i due sistemi, socialismo "reale" alla cubana e capitalismo sono e restano incompatibili.

Eppure questa liberalizzazione attraverso il turismo, la cui espressione più sfacciata è rappresentata da un albergo di superlusso nella capitale aperto agli ospiti stranieri carichi di dollari ed escluso ai cubani, non è forse in sé un elemento di destabilizzazione? Secondo

Gaza in festa abbraccia Arafat

il ministro del turismo cubano Osmany Cienfuegos, "i milioni di stranieri che verranno ci renderanno solo più forti e più capaci di spiegare la rivoluzione a chi non la capisce". Paradossi ed equilibrismi della parola che rispecchiano il paradosso dell'unico leader contemporaneo che appartiene completamente al passato, un Fidel Castro pimpante e in buona salute più che mai, che si scherzava ironico con i giornalisti che gli chiedevano conferma su presunte manovre in corso per trovarli un successore.

Quello che Cuba vuole realizzare negli anni '90 è una specie di NEP (Nuova Economia Politica), che a differenza di quella sovietica degli anni '20, manca di un'economia sommersa da portare alla superficie. La depenalizzazione del dollaro americano, per giunta, ha condannato il "peso" all'esilio perpetuo, carta straccia inutile ad ogni transazione.

Si può dire che il popolo cubano sia passato definitivamente dalla critica della situazione a quella del sistema? Molti direbbero di sì, anche se oggi con certezza Fidel vincerebbe delle elezioni libere. Che avvenire ha un regime demagogico e social-popolare che mentre si sforza di cambiare a passi forzati si dimostra allo stesso tempo incapace di discutere il futuro della rivoluzione? Forse il grande punto di forza di un regime così contraddittorio rimane il nazionalismo orgoglioso e tenace del popolo cubano, che non fa che crescere grazie all'assedio psicologico e al criminale embargo economico degli americani, un nazionalismo sicuramente molto più solido come base di potere del castro-marxismo dei Caraibi.

Fidel affermò nel vertice ibero-americano, tenutosi circa due mesi fa a Cartagena de Indias, che "il regime è destinato a cambiare come risultato dell'integrazione dell'America latina". Integrazione che si allontana piuttosto che avvicinarsi, in tempi difficili e di cambiamento come questi. Inoltre i modelli autoritari, di destra o di sinistra, stanno venendo meno nel continente sudamericano, rendendo una transizione indolore nell'isola sempre più inverosimile. L'isola si trova così schiacciata tra il mito del "leader máximo" che rimane saldo al governo e la rapace "Contrarrevolución" di Miami, in cerca di una terza via che salvi il suo futuro e quello di tutta l'America latina.

(Tratto da El País, adattamento a cura di Cesare Giulio Popoli)



Rafah. Abbiamo seguito quello sguardo, abbiamo scrutato quegli occhi per ore. Perché in quello sguardo, in quegli occhi, più che nelle parole, è racchiusa la storia di un uomo che ha visto l'1 luglio compiersi il sogno di una vita. "Godot-Arafat" è tornato tra la sua gente, è entrato da trionfatore in quella Striscia di Gaza che non sa più d'"inferno", che non vive più l'incubo dell'occupazione militare; una Striscia "tirata a lucido" da un esercito di "shebab", i bambini dell'Intifada, che per giorni, "armati" di secchi e ramazze, hanno ripulito strade e piazze "in onore del nostro presidente". Questo, è il racconto di un abbraccio atteso per 27 anni, la cronaca di un giorno che racchiude in sé mille significati simbolici. Sono le 15,15 quando Yassar Arafat fa il suo ingresso, a piedi, in Palestina, attraversando il valico di Rafah. Sono in migliaia lì ad attenderlo per portarlo in trionfo. "Cuore e sangue per te, Abu Ammar" (il nome di battaglia di Arafat), gridano. Lui, Abu Ammar, si lascia sollevare in aria, il suo sguardo è quello di una persona finalmente a proprio agio, perché finalmente è nella sua terra. La festa nella piazza di Gaza, fra trecentomila persone trepidanti, ha rischiato di essere rovinata dalla notizia-giallo di un attentato sventato in extremis, diramata dalla radio militare israeliana ma smentita in seguito da un portavoce della stessa

polizia palestinese che ha ammesso di aver arrestato per errore un giovane manifestante.

(Tratto da l'Unità)

Stretta di mano tra Giordania e Israele

Washington. Re Hussein di Giordania e il primo ministro israeliano Yitzhak Rabin hanno proclamato il 25 luglio scorso la fine dello stato di belligeranza che vigeva da quasi mezzo secolo fra i due paesi. Re Hussein e Rabin si sono così pronunciati a Washington in una cerimonia alla Casa Bianca durante la quale si sono stretti per la prima volta la mano. L'accordo di non belligeranza è stato firmato anche dal presidente Bill Clinton, facendo così degli Stati Uniti garanti dell'accordo.

Brazil back on the throne

Brazilians temporarily forgot their poverty-stricken existence to celebrate their country's victory in the soccer World Cup

Exhausted Italian centre-forward Roberto Baggio approaches the penalty spot. He shoots and misses. With the score at 3 to 2 after the penalty shots, Brazil becomes the first country to win the World Cup on four occasions. While for the Italians sorrow and disappointment have now become the name of the game, the missed penalty was the spark for a real Brazilian fire of joy.

In São Paulo's main street on the night of the final game, over 100,000 people celebrated Brazil's victory over Italy. Lines of cars carrying national flags and drivers loudly blaring their horns, paraded through the city centre. In Rio De Janeiro, thousands flocked to the beaches where the city had organised a giant carnival parade featuring samba dancers and a myriad of percussionists and musicians.

Everyone had forgotten previously held concerns about the coaching style of Brazil's coach, Parreira, who had changed Brazil's style of play - from the honeyed flamboyancy with which we associate this South American country - to a defensive tact. Brazil's 150 million arm-chair coaches who followed each of their team's games on radio and television weren't however satisfied with Brazil only winning. What they considered to be real Brazilian soccer, and expected, were spectacular goals, shot from 35 metres out, magical dribbling and fantastical ball-play. It is this that they missed in Parreira's coaching style.

But just one second after the final victory and the previously held complaints about the coach had become superfluous. Only the title counted. The whole of Brazil was in ecstasy.

A Brazilian once said that soccer was religion in Brazil. Karl Marx said that religion was the opium of the people. The drug opium transports the user into a temporarily new and pleasant world. Likewise, soccer for Brazil is a means to

forget their ugly and poverty-stricken existence. Brazil is a country tortured by social misery, by an exhausting struggle against inflation and by continuous corruption scandals. One third of the population is believed to be malnourished and the pressure of poverty on families has resulted in some startling consequences. Nearly 16 million children have been abandoned by their parents and are living on the streets. One only has to consider that they alone could numerically constitute a new nation, with a population only slightly less than Australia's. It isn't astonishing that a lot of these children identify themselves with their hero Romario, who himself grew up in a slum, reached the pinnacle of his profession, and who kept the whole nation in suspense with his lightning-like attacks on the opposition's goal. It's no wonder then that the daily soccer kick on a slum street forms one of the few delights in the arduous, long day of such a child.

What about education? It's a privilege of the rich. Educational standards reflect the skewed distribution of salaries in this country. Twenty-four percent of the population is estimated to be illiterate. Nine out of ten children fail to continue school after ten years of age and the system of secondary and tertiary education is generally inadequate to meet the requirements of an industrial state.

Brazil's economy has to continually face the most crippling of burdens - inflation. For the fifth time in the past eight years, Brazil is trying to overcome its astronomical inflation rate, which has almost reached 50% in the last months. On July 2 the new currency, the "Real" was introduced. Predictions expect inflation to fall below 5% - at least in the first few months.

The architect of the currency reform, Fernando Henrique Carodosa, left his position as minister of Finance at the end of March to candidate for president for the Social Democratic Party during the

election due to be held in October.

According to recent polls Carodosa will have to stand his ground especially against Luis Inacio da Silva, known as Lula and president of the Partido dos Trabalhadores, who according to the most recent polls leads the electoral race. Should Lula win, Brazil may be set on an uncertain course as he favours the economic reforms championed by the ill-fated former president, Fernando Collor de Mello.

But how can the people pin its hopes on a country's policy, when its leaders are forever being tainted by corruption scandals. One of these scandals shocked the public. Last October José Carlos Alves dos Santos, the ex-director of the federal government's budget commission, was arrested. Alves revealed that there had been a web of corruption around the commission. Politicians profited from funds intended for public works. The "Comissao Parlamentar de Inquerito" which investigate the affair, announced its results on January 21. of this year. Eighteen politicians were found guilty of corruption.

Despite all this, Brazilians' attention has at least been temporarily diverted to its country's victory in the World Cup. To describe the rising optimism resulting from this event, poet Carlos Drummond de Andrade's ode written for the Brazilian soccer team, which included Pelè and which won the World Cup in 1970, seems appropriate:

"Suddenly my Brazil was unified, it was happy that it existed, it transformed death, hate, poverty, disease and misery into a moment of greatness".

Piotr Konopka



Bosnia, istruttoria per un genocidio

NEW YORK - L'Onu ha raccolto le prove: nella guerra di Bosnia i serbi hanno messo in atto quello che in gergo giuridico si può chiamare "genocidio", una sequela di atti di violenza contro i civili che rientrano sotto la categoria dei "crimini contro l'umanità".

E' il risultato di un rapporto terribilmente dettagliato messo a punto da una commissione di cinque giuristi incaricati dall'Onu di verificare il comportamento dei serbi di Bosnia durante la guerra contro croati e musulmani.

Il rapporto certifica di un ricorso sistematico da parte dell'esercito serbo alla pulizia etnica, alla violenza carnale, allo stupro. La Commissione ha calcolato che fra il '91 e il '93 il numero dei serbi nella regione è salito da 47.745 a 53.637, mentre il numero dei musulmani è crollato da 43.000 a 6.124 e quello dei croati è passato da 3.131 a 3.169.

Un socialista per il Sol Levante

TOKIO - Per la prima volta da 46 anni un socialista, Tomiichi Murayama, guida il nuovo esecutivo giapponese. Il governo costruito su un'inedita alleanza con i liberaldemocratici, i loro nemici storici, che rientrano in scena dopo la sconfitta elettorale.

Forse 80 milioni le vittime di Mao

WASHINGTON - Le dodici

è più campagne di Mao Zedong in Cina, dal grande balzo in avanti alla rivoluzione culturale, fecero molte più vittime di quanto sinora calcolato.

Lo afferma il Washington Post in un'inchiesta di due pagine sull'era maoista, citando vari documenti segreti. Secondo il giornale, il maoismo costò la vita a un minimo di 40 milioni e a un massimo di 80 milioni di persone.

Mao avrebbe più morti sulla coscienza di Stalin e di Hitler. Il giornale attribuisce il maggior numero delle vittime al grande balzo in avanti, l'industrializzazione forzata dal '58 al '60, che causò una tremenda carestia. E cita ben 63 casi di cannibalismo.

In vendita negli Usa sigarette con doppia nicotina

WASHINGTON - Uno dei giganti dell'industria americana del tabacco è finito sotto accusa per avere messo in commercio sigarette con un tipo di "ultranicotina" in grado di aumentare la dipendenza della clientela. L'accusa è dell'ente Federale per il controllo sugli alimenti e i medicinali.

L'industria in questione è la "Brown and Williamson", che già aveva ammesso di avere segretamente sviluppato il tabacco all'ultranicotina in tre marche americane.

La "Brown and Williamson" avrebbe inoltre cercato di indurre i suoi esperti a rendere falsa testimonianza all'ente Federale sulla avvenuta commercializzazione di questo tipo di tabacco.

Dio non è solo maschio

LONDRA - Dio cesserà gradualmente di essere maschio per la Chiesa d'Inghilterra e diventerà un'enigmatica entità priva di sesso.

Il Sinodo anglicano ha infatti approvato un documento-shock nel quale stabilisce che tutti i riferimenti all'Onnipotente fatti al maschile debbano scomparire a poco a poco dalle liturgie e dalle preghiere per rendere la suprema figura più universale e per non offendere le donne.

Niente più "Padre", quindi, o "Signore". E nemmeno "Egli" o "Lui".

Non è stata evidentemente accettata la richiesta delle femministe più radicali che premevano per un dio al femminile "madre", "signora", "suprema".

Il Sinodo ha ordinato a una speciale commissione di rivedere la totalità dei testi ecclesiastici abolendo "tutti i richiami al sesso di Dio, diretti o indiretti".

Tragico aumento dei casi di Aids

GINEVRA - Secondo le stime dell'Organizzazione Mondiale della Sanità il numero dei malati segnalati nel mondo dall'inizio dell'epidemia è passato negli ultimi 12 mesi da 2,5 milioni a 4 milioni, con un incremento del 60 per cento. Secondo l'Oms, entro la fine del secolo dai 30 ai 40 milioni di persone saranno state contaminate dal virus.

Recuperati 81 vittime dell'esplosione in Argentina

BUENOS AIRES - Il ministro degli Esteri argentino ha dichiarato che, fino a questo momento, sono stati recuperati ottantuno corpi di vittime dell'attentato terroristico perpetrato ai danni della sede della Mutual Israelita de Argentina (AMIA), sede dell'associazione ebraica nel centro della capitale.

Risultano disperse ancora ventitrè persone.

Sul fronte delle indagini, il magistrato incaricato, Juan José Galeano, è rientrato dal Venezuela dove avrebbe interrogato un "diplomatico iraniano pentito", che avrebbe fatto luce sull'organizzazione dell'attacco all'AMIA.

Nel frattempo, gli esperti israeliani che collaborano sul luogo dell'esplosione si accingono a rientrare in patria. Il bilancio dei feriti, accolti nei vari ospedali della capitale, è di 206.

Morta la "regina della longevità"

PECHINO - E' morta la "regina della longevità" cinese.

Kong Yin, nata nel 1871, ha ceduto ad un enfisema polmonare lo scorso 16 luglio all'età di 123 anni, nella provincia del Guangdong, nella Cina meridionale.

Yin, sposatasi a 15 anni e madre di quattro figli, aveva ottenuto il titolo di regina della longevità in Cina lo scorso ottobre, e da allora riceveva un sussidio mensile di 200 yuan (circa 40 dollari).

Filef, INCA e Circolo Di Vittorio condannano decreto legge che scarcerava i tangentisti

La Filef di Sydney, il Patronato INCA-CGIL e il Circolo della Sinistra G. Di Vittorio, esprimono la loro grande preoccupazione per le scelte politiche del governo Berlusconi, culminate a metà luglio con il decreto (poi annullato dal Parlamento) che ha avuto come effetto immediato l'immediata scarcerazione di oltre duemila superindiziati di corruzione, furto e ricettazione nell'ambito delle indagini dell'inchiesta detta "Mani Pulite".

Ci preme ricordare che questa ultima deliberazione è arrivata dopo una serie di iniziative e scelte legislative altrettanto gravi e scellerate:

- nessuna iniziativa presa per cominciare a creare quel milione di nuovi posti di lavoro promossi in campagna elettorale. Odioso tentativo, invece, di prendersi il merito per alcune migliaia di nuovi posti di lavoro creati da iniziative del precedente governo Ciampi;
- presentazione di un disegno di legge per un nuovo condono fiscale ed edilizio

secondo il peggiore spirito di complicità e di omertà con gruppi di potere finanziario-politico che ha caratterizzato i passati governi sotto inchiesta;

- tentativo del governo di sottrarsi alle sue immense responsabilità nella lotta contro la criminalità organizzata e in particolare la mafia minacciando di scaricare tutto sulle spalle dell'Assemblea della Regione Sicilia;
- attacco contro il sistema pensionistico con proposte sondaggio per eliminare le pensioni sociali a favore dei più

INCA-CGIL

*Istituto Nazionale
Confederale di Assistenza*

ITALIAN MIGRANT WELFARE
ORGANISATION. FREE SOCIAL
ASSISTANCE AND COUNSELLING

COORDINAMENTO FEDERALE

P.O. BOX 80 Coburg (Melb.)
3058 Vic. Tel. (03) 384-1404
352/a Sydney Rd., Coburg

VICTORIA

Melbourne

352/a Sydney Rd., Coburg, 3058
Tel. 384-1404 (lunedì, martedì,
giovedì e venerdì, 9-12.00)

Geelong

Migrant Resource Centre
151A Parkington St.
Geelong West, 3218

Shepparton

Shepparton Goulburn Valley
Trades & Labour Council
98 Nixon St., Shepparton 3630

Mildura

Trades & Labor Council
162 Seven St., Mildura, 3500
Tel. 23-7492 o 22-1926 (lunedì,
martedì e mercoledì, 9.00pm-4.00pm)

Swan Hill Italian Social Club

Tel. 23-7492

(Ultima domenica del mese)

Wangaratta

30 Reid St., Wangaratta, 3677

Tel. 21-2666 o 21-2667

(lunedì - venerdì 9.30am - 4.30pm)

Springvale

5 Osborne Ave. C/- Community
Centre, Springvale 3171

Con presenze quindicinali al mercoledì

NEW SOUTH WALES

Sydney

44 Edith St. - Leichhardt NSW 2040

Tel. 560 0508 e 560 0646

(lunedì 9am- 5pm, martedì-mercoledì-
giovedì 9am-1pm, venerdì chiuso);

Canterbury - Bankstown Migrant Centre

22 Anglo Rd. Campsie 2194

Tel. 789 3744 (lunedì 9am - 1pm)

Newcastle

35 Woodstock St., Mayfield, 2304

Tel. 67-2145 (sabato 1pm - 5pm)

Griffith

Shop 14, 130-140 Banna Ave,

Griffith, 2680

Tel. 069-64 1109

(lunedì e venerdì: 9.00am-12.00pm)

TASMANIA

81 Federal Street, North Hobart,
7000 (Tutti i giovedì dalle 6.30pm alle
8.30pm)

SOUTH AUSTRALIA

Adelaide

15 Lowe St., Adelaide, 5000
Tel. 231 0908 (lunedì, martedì,
giovedì, venerdì 9am-1pm)

Salisbury

North Lane., Salisbury, 5108
C/- Jack Young Centre
Tel. 258-7286 (giovedì 9am-12am)

Hectorville

C/- APAIA
28B North Street Hectorville
Tel. 365 2261 (lunedì e martedì dalle
9am alle 12am)

Findon

C/- APAIA
266A Findon Road Findon
Tel. 243 2312 (martedì e venerdì
dalle 9 alle 12am)

A.C.T.

18 Nangor St, Warramanga, 2611
Tel. 227 5052 (tutti i lunedì dalle
4.30pm alle 5.30pm, tutti i giovedì
dalle 11.00am alle 12.00pm), presso
l'Italian Australian Social Club

WESTERN AUSTRALIA

155 South Terrace,
Fremantle, 6160
Tel. 335 2897
(lunedì e martedì: 9.00am-1.00pm
mercoledì e venerdì: 1.00pm-5.00pm)

disagiati, eliminare le pensioni di anzianità e elevazione immediata dell'età per la pensione a 60 anni per le donne e 65 anni per gli uomini senza gradualità nel tempo;

- gravissimo e inaccettabile attacco contro la libertà di informazione realizzato tramite lo smantellamento della RAI (Radio e Televisione pubbliche).

I risultati di tale aggressione si sono visti subito anche qui in Australia nel notiziario RAI di una domenica dove la notizia più importante, quella della dichiarazione del giudice Antonio Di Pietro, che a nome di tutto il pool Mani Pulite chiedeva di lasciare l'inchiesta, non veniva nemmeno citata nei titoli e liquidata verso la fine del giornale in meno di trenta secondi.

- sullo stesso argomento possiamo inserire l'arrogante attacco contro il più diffuso quotidiano italiano, "La Repubblica" e in particolare contro il suo Direttore Eugenio Scalfari colpevole di opposizione verso la maggioranza di governo guidata da Berlusconi.

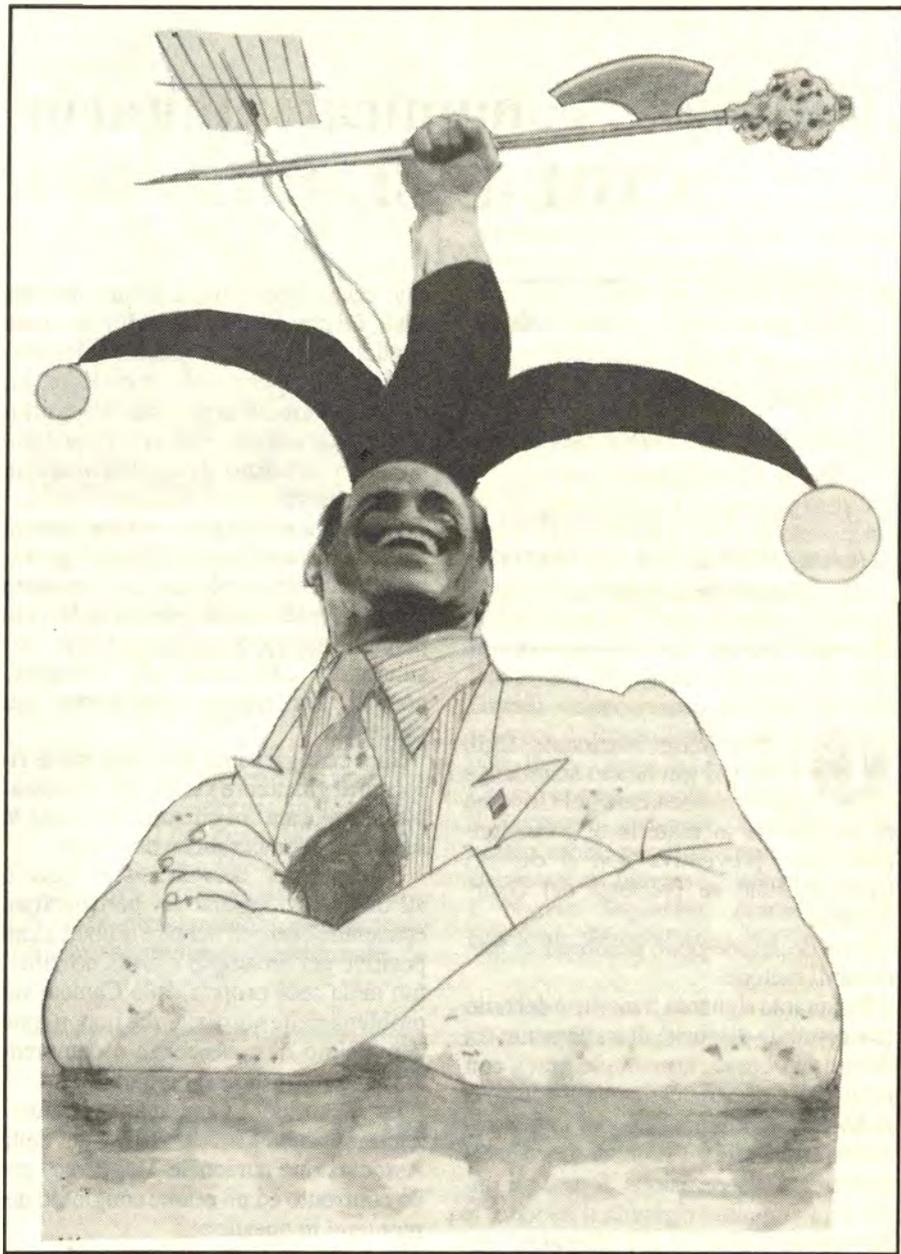
Nella disputa è intervenuto in difesa di Scalfari anche Indro Montanelli principe del giornalismo conservatore che ha detto: non siamo ancora all'olio di ricino ma è in atto un grave attacco contro la libertà di stampa.

A proposito del decreto contro Mani pulite, Montanelli ha coniato un nuovo slogan molto efficace e già usato in tutta Italia riferendosi al polo di destra attualmente al governo con un lapidario "Forza Ladri".

- per finire il Decreto Legge (procedura legislativa di urgenza assolutamente ingiustificata) con il quale si dichiarano non perseguibili con la carcerazione preventiva tutti i super indiziati di corruzione, furto e ricettazione.

La fretta del governo, che ha deliberato durante la semifinale della Coppa del Mondo di calcio che vedeva impegnata l'Italia, può essere spiegata dalle voci da più parti riprese, anche dal servizio sull'SBS di martedì 19 luglio, che l'inchiesta di Mani Pulite si preparava ad inviare decine di avvisi di garanzia contro amici e parenti del Presidente del Consiglio Silvio Berlusconi.

I portavoce del governo si affannano a giustificare il Decreto nel nome di un impellente e folgorante garantismo che in pratica divide i cittadini italiani sotto inchiesta in due gruppi: i potenti notabili che bisogna garantire e gli ordinari cittadini a cui tale diritto viene negato.



Si pretende di dimenticare che gli indiziati politici sono inchiodati da decine di capi d'accusa e testimonianze e che quasi tutti hanno ammesso, anche davanti alla televisione, le loro responsabilità. Ricordiamo le deposizioni di Craxi, De Lorenzo, Poggiolini, Citaristi, Forlani, Altissimo, De Michelis.

Il vero garantismo è quello di mettere la magistratura in condizioni di svolgere i processi nel più breve tempo possibile fornendo il personale e le strutture mancanti, cose che i magistrati stanno supplicando in modo pubblico da parecchi anni e non deliberare un decreto frettoloso che ha liberato più di due mila persone e

lavorare per arrivare ad un bel colpo di spugna rappresentato dalla famigerata soluzione politica di Tangentopoli.

La Filef, l'INCA-CGIL, e il Circolo Di Vittorio, lanciano un appello agli organi di informazioni in lingua italiana, alle associazioni nazionali e locali perché si facciano promotrici di una campagna di sensibilizzazione attraverso dibattiti pubblici e interventi qualificati e chiedono ai connazionali di sollecitare e partecipare a tutte le iniziative che verranno organizzate per fare valere le proprie opinioni nell'interesse e nella difesa dei principi democratici.

Filef - INCA-CGIL - Circolo Di Vittorio

Giustizia: comunicato unitario CGIL-CISL-UIL

Le Segreterie Nazionali dei Sindacati Pensionati Spi-Cgil, Fnp-Cisl, Uilp-Uil fanno proprie le posizioni espresse dalle Confederazioni sul decreto Biondi dichiarando il loro impegno a sostenerne tutte le iniziative

Le Segreterie Nazionale Cgil, Cisl, Uil giudicano sbagliata e grave la decisione del Governo di intervenire in materia di procedure giudiziarie preventiva con il decreto legge adottato su proposta del Guardasigilli.

Tale decisione pone problemi di merito e di metodo.

Per quanto riguarda il merito è del tutto inaccettabile disparità di trattamento fra categorie di reati; comunque gravi, con particolare riferimento a quelli contro la pubblica Amministrazione, determinando, fra l'altro, l'immediata ed indiscriminata scarcerazione di tutti gli imputati. Per quanto riguarda il metodo, le Segreterie Cgil-Cisl-Uil ritengono necessario che si proceda, su materie deli-

cate come quelle degli istituti processuali, ivi compresa la custodia cautelare mediante ricorso alla iniziativa legislativa parlamentare, per consentire un dibattito serio ed impegnativo per tutti, trasparente nel rapporto con l'opinione pubblica, al riparo da ogni distorsione interpretativa.

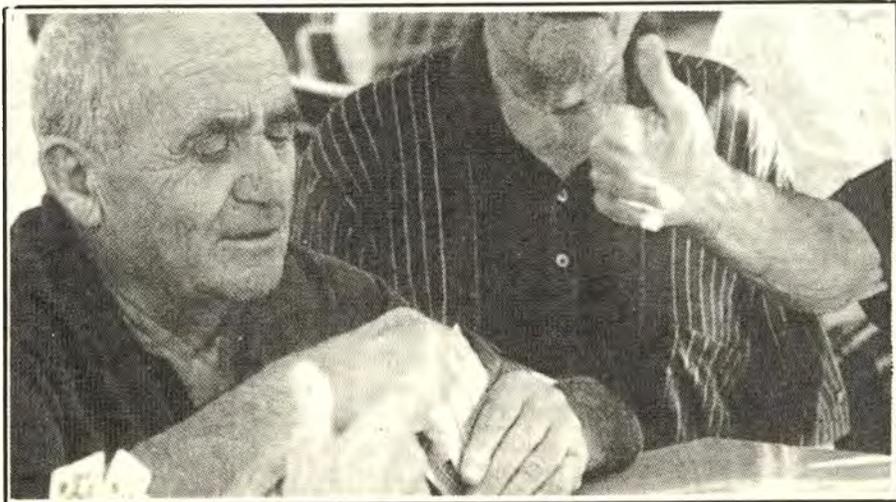
Cgil, Cgil e Uil hanno sempre apprezzato e sostenuto l'azione della Magistratura; pertanto rivolgono un pressante invito ai giudici della procura di Milano perché restino al proprio posto, assicurando continuità alle indagini, nonché una rapida celebrazione dei processi.

Sarà così garantita l'irrinunciabile risposta di giustizia e verifica di responsabilità, invocata dei cittadini e da tutte le sensibilità democratiche del Paese.

Il ritiro del decreto ed il ricorso all'iniziativa legislativa parlamentare consentirebbero di ricreare le condizioni positive per un ampio e proficuo dibattito nella sede propria delle Camere sui problemi della giustizia, che impongono il massimo di conoscenza e comprensione da parte di tutti i cittadini.

Le Segreterie Confederali chiederanno inoltre un incontro ai vertici della Associazione nazionale Magistrati, per un confronto ed un esame congiunto dei problemi in questione.

Roma, 15 luglio 1994



Istituto nuovo club per anziani nel Thomastown East

Venerdì 8 luglio si è aperto a Thomastown nel Victoria un nuovo circolo per i pensionati italiani di quella zona.

Animatore e realizzatore di questa nuova associazione è stato Michele Pizzichetta, un attivissimo compagno della Filef di Melbourne. Anni fa lui e degli amici avevano organizzato una squadra di bocce che esiste tuttora. ma il desiderio di Michele è andato oltre il piacere di giocare a bocce, ha capito subito che tanti italiani della sua età avevano bisogno di altri svaghi e soprattutto una sede con alcune comodità comprese quella di una cucina. Il Comune di Thomastown ha fortunatamente esaudito le richieste di una sede appropriata, dando loro l'accesso alla sala adiacente ad un campo sportivo ad est della città. All'apertura della nuova sede erano presenti diversi pensionati italiani. Il discorso d'inaugurazione è stato tenuto dal Senatore federale Harry Jenkins che era assieme al suo segretario Di Crescenzo. Il senatore Jenkins ha sottolineato l'importanza di lavorare insieme e si è detto compiaciuto del lavoro del nuovo comitato per la realizzazione della nuova sede. Romano Mameli, Presidente dell'Associazione, ha avuto anche lui parole di lode per il lavoro organizzato da Pizzichetta e si è augurato che i pensionati italiani possano trovare nella nuova sede oltre che i giochi una certa assistenza sociale o informazioni varie. Inviteranno a questo proposito esperti dell'INCA e operatori della salute per ricevere consigli necessari.

Il Circolo Italian Senior Citizen Club di Thomastown East, che si trova al 70 Alexander Ave, è aperto tutti i venerdì dalle ore 12 alle 16.

Segretario del Circolo e Ciavarella Angelo, Tesoriere Vito Olivieri.

Per informazioni telefonare a Romano Mameli, al 465 7324 oppure a Ciavarella Angelo al 466 2841.

T.D.

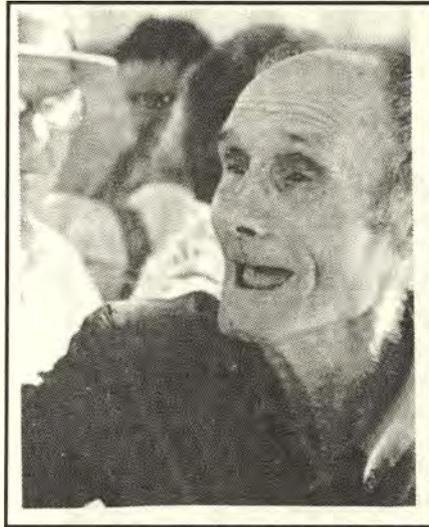
Cittadinanza e pensione

Chi ha lavorato in uno degli stati membri della Comunità Europea Economica (CEE) ha diritto ad una pensione calcolata con le regole più favorevoli previste per i residenti anche se al momento della domanda è cittadino di un paese extra-comunitario. Lo ha stabilito con una recente sentenza la Corte di giustizia delle Comunità europee, secondo la quale è sufficiente che l'interessato risulti in possesso del requisito della cittadinanza negli anni in cui sono stati versati i contributi in uno o più paesi CEE.

Terza età sempre più in rosa

Le donne allungano il passo verso il traguardo di una maggiore longevità. Gli ultimi dati sull'invecchiamento della popolazione, diramati lo scorso mese dall'Istituto centrale di statistica (I-STAT) confermano che il cosiddetto sesso debole vive in media 6 anni di più. Attualmente le donne sono infatti in netta maggioranza nella fascia di età degli ultrasessantenni, nella quale oggi si contano in Italia ben 11 milioni di persone. La vita media è tra le più alte del mondo ed ha raggiunto 79,7 anni per le donne e i 73,3 anni per gli uomini. Mac'è anche il rovescio della medaglia. In genere le donne sono penalizzate per quanto riguarda il reddito. La maggior parte vive con pensioni molto più basse di quelle percepite dagli uomini e spesso come unica fonte di sostentamento hanno solo la pensione di reversibilità lasciata dal marito.

Anche sul piano dei consumi e della qualità della vita le donne anziane stanno ancora un passo indietro rispetto agli uomini che dispongono in genere di maggiori comodità (telefono, mezzi di trasporto personali, ecc.). Commentando i risultati dell'indagine, il ministro della Famiglia Guidi ha detto che gli anziani rappresentano per il paese una risorsa straordinaria per la cui valorizzazione sono necessari una serie di interventi adeguati soprattutto nel settore dell'assistenza.



Gli anziani italiani fra trent'anni

Fra trent'anni in Italia ci saranno 5 milioni e 200 mila anziani in più del '94 di cui ben 2 milioni e mezzo di età superiore ai 75 anni. E' l'Euripress, in uno studio sugli "Anziani del duemila", a mettere nero su bianco gli effetti che da qui a qualche anno si produrranno sulle casse dello Stato in mancanza di un intervento radicale sul versante previdenziale. Si

tratterà di gestire un vero e proprio esercito di "pensionati", 19 milioni di persone, il cui mantenimento, in assenza di "correzioni", comporterebbe, da qui al 2030, una spesa pensionistica di oltre 500 mila miliardi di lire, il 40 per cento dell'intera spesa pubblica, e un deficit di gestione di 200 mila miliardi, il 460 per cento in più di quanto previsto nel '95 e quasi pari all'attuale disavanzo pubblico annuo.

CGIL: Cofferati nuovo Segretario generale

E' Sergio Cofferati il nuovo Segretario generale della Cgil, che prende il posto di Bruno Trentin. Lo ha eletto il 29 giugno il Comitato direttivo della Confederazione di Corso d'Italia. Cofferati ha ricevuto 159 voti su 192 votanti (a fronte dei 218 aventi diritto). Alfiero Grandi - concorrente di Cofferati alla poltrona di Bruno Trentin - ha ricevuto 5 voti, Betty Leone 1, Mario Sai 1. Contemporaneamente alla votazione per il Segretario generale, il direttivo ha votato anche per il sostituto di Fausto Bertinotti all'interno delle segreteria. Il Nuovo Segretario confederale è Elisabetta (Betty) Leone.

La previdenza nel mondo

	Età pensionabile		Anzianità minima anni	Base di calcolo
	uomini	donne		
Italia	61	56	16	da 5 a 10 anni
Francia	60	60	3 mesi	da 10 a 25 anni
Germania	65	65	5	intera carriera
Olanda	65	65	non prevista	intera carriera
Regno U.	65	60	1	intera carriera
Spagna	65	65	15	8 anni
Giappone	60	56	25 U - 20 D	non disponibile
USA	65	65	15	non disponibile

SBS TV CANALE UHF

Mese di agosto

1 - lunedì	7.00am - Telegiornale italiano. 12.00pm - English at work. "Migliorare la sicurezza sul posto di lavoro", con introduzione in italiano.
2 - martedì	7.00am - Telegiornale italiano.
4 - giovedì	7.00am - Telegiornale italiano. 12.30pm - Faccia di lepre. Film del 1991 di Liliana Gianneschi con Annie Girardot e Amy Werba.
5 - venerdì	7.00am - Telegiornale italiano.
7 - domenica	2.00pm - Italia News.
8 - lunedì	12.00pm - English at Work. "Comprare un'automobile", con l'introduzione in italiano.
9 - martedì	7.00am - Telegiornale italiano. 8.30pm - The Cutting Edge: Defying the mafia. Documentario in inglese sulla mafia in Italia.
10 - mercoledì	7.00am - Telegiornale italiano.
11 - giovedì	7.00am - Telegiornale italiano.
12 - venerdì	7.00am - Telegiornale italiano.
14 - domenica	2.00pm - Italia News. 12.00am - Il caso Martello. Film del 1991 di Guido Chiesa con Alberto Gimignani.
15 - lunedì	12.00pm - English at Work. "Come fare riconoscere le qualifiche", con l'introduzione in italiano.
16 - martedì	7.00am - Telegiornale italiano.

17 - mercoledì	7.00am - Telegiornale italiano.
18 - giovedì	7.00am - Telegiornale italiano.
19 - venerdì	7.00am - Telegiornale italiano. 9.30pm - La decima vittima. Film del 1965 di Elio Petri, con Marcello Mastroianni e Ursula Andress.
21 - sabato	10.00am - Italia News.
22 - domenica	7.00am - Telegiornale italiano. 12.00pm - English at Work. Con l'introduzione in italiano.
23 - martedì	7.00am - Telegiornale italiano. 12.30pm - Sposi. Serie di 5 film di Pupi Avati, Cesare Bastelli, Luciano Manuzzi, Felice Farina e Antonio Avati, del 1987. 12.00am - Strana la vita. Film del 1988 di Giuseppe Bertolucci.
24 - mercoledì	7.00am - Telegiornale italiano.
25 - giovedì	7.00am - Telegiornale italiano.
26 - venerdì	7.00am - Telegiornale italiano.
27 - sabato	9.30pm - L'oro di Napoli. Film del 1954 di Vittorio de Sica, con Sophia Loren e Totò.

I programmi ad Adelaide andranno in onda con 30 minuti di anticipo rispetto agli orari indicati nel programma.

Spettacoli

Adelaide

Teatro

• **Porca miseria**

13 e 14 agosto

Arts Theatre

• **A little like drowning**

Dal 13 agosto al 3 settembre

The Playhouse

Melbourne

Opera

• **Il trovatore (Verdi)**

Dal 23 luglio al 13 agosto

State Theatre

• **Madama Butterfly (Puccini)**

Dal 23 luglio al 15 agosto

State Theatre

Australia

Radio

"**They called me over**". Documentario sugli italiani emigrati a Lismore nel NSW dal Nord Italia.

Venerdì, 5 agosto, ore 19,00

Alla 5 EBI

La mezz'ora della

FILEF

di Adelaide

Ogni venerdì dalle 3.00 alle 3.30pm
dagli studi della 5EBI (onde 92,9 FM)

La radio italiana

presenta un programma di attualità
e informazioni a cura della FILEF

Nuovo Paese

New Country

Mensile di politica ed attualità della
Federazione Italiana Lavoratori
Emigrati e Famiglie

Direttore
Frank Barbaro

Caporedattore
Mario Bianco

Redazione ADELAIDE:
15 LOWE ST, ADELAIDE, 5000
TEL. (08) 211 8842 FAX. (08) 410 0148
Frank Barbaro, Sergio Ubaldi,
Nicoletta Romanelli, Tiziana Sestili,
Roberto Ocampo, Maria Maiorano,
Ray Martini

Redazione MELBOURNE:
276A SYDNEY RD, COBURG, 3058
TEL. (03) 386 1183
Tom Diele (Resp.), Marco Fedi,
Franco Lugarini, Lorella Di Pietro,
Francesca Primerano, Giovanni Sgrò,
Gaetano Greco

Redazione SYDNEY
157 MARION ST,
LEICHHARDT, 2040
TEL. (02) 568 3776 FAX. (02) 568 3666
Cesare Giulio Popoli (Resp.),
Nina Rubino, Frank Panucci,
Vera Zaccari, Elizabeth Glasson

Redazione PERTH:
155 SOUTH TCE, FREMANTLE 6160
TEL. (09) 3352897 FAX. (09) 3357858
Jason Di Rosso (Resp.), Vittorio Petriconi,
Giacinto Finocchiaro, Enrico Dovana,
Saverio Fracapane

NUOVO PAESE is published by the
FILEF Co-operative.
Administration & Publicity:
Mario Bianco
15 Lowe St. - Adelaide 5000

Abbonamenti (Subscriptions)
Annuale \$25 (sostenitore \$30), estero \$45
Gli abbonamenti possono avere inizio
in qualsiasi periodo dell'anno.

Inviare l'importo a: *Nuovo Paese*
15 Lowe St Adelaide SA 5000

Printed by Swift Printing Services Pty.Ltd.
Australian cover price is recommended
retail only.

Print Post PP535216/00031
ISSN N° 0311-6166

N. 7 (373) Anno 21 AGOSTO 1994



Illustration on scraperboard by Judith Langan. Taken from Johannes Vermeer's painting c. 1400 showing the departure of the Polos from Venice.

MARCO

*An opera based on the travels of Marco Polo. Written and directed by Judith Clingan A.M.
presented by the Mt. Barker Waldorf School*

ODEON THEATRE

(The Parade corner Queen) - ADRWOOD

Thurs 4 Aug - 7 pm Fri 5 Aug - 1.45 and 7 pm
Sat 6 Aug - 2 and 7 pm

Bookings: Mt. Barker Waldorf School - Ph: 391 0411. \$10, \$8, \$5, \$25 Family.

Abbonati a Nuovo Paese, lo riceverai regolarmente
a casa ogni mese! Basta compilare e spedire
il tagliando qui sotto insieme ad un assegno intestato a
Nuovo Paese Co-operative.

Abbonamento annuo \$25.00 (Australia),
\$30.00 (sostenitore), \$45.00 (estero).

To Nuovo Paese,
15 Lowe Street Adelaide SA 5000

NOME

INDIRIZZO

CODICE

TEL

IN REGALO! Storia del fascismo e della Resistenza - LIBRO 7° - Il crollo del regime



**Sabato 25 giugno
a Roma.
Insieme per il
diritto all'informazione**

**REFERENDUM
Quota 400mila**

Non c'è solo Berlusconi. Mentre l'opposizione si lacera nelle diatribe interne, centinaia di migliaia di cittadine e cittadini si impegnano in una grande battaglia di libertà. E se ricominciassimo da loro?

Abbonati a *Avvenimenti*

Edito da:
**Libera Informazione
Editrice S.p.A.,
Roma**

**Abbonamento annuale
Lire italiane 335.000**

Per abbonarsi rivolgersi alla
Filef di Adelaide

*15 Lowe Street
Adelaide SA 5000
Tel. (08) 211 8842
Fax. (08) 410 0148*

**Per le notizie australiane, italiane
e internazionali :**

***NUOVO PAESE* ti dà la storia dietro la storia.**

Per soli \$25 all'anno puoi ricevere *NUOVO PAESE* a casa - con
l'abbonamento sei sicuro di ricevere regolarmente *NUOVO PAESE*.

Un mese di notizie per tutti!